

PRINTEMPS-ÉTÉ 2022

# ARRAS PAYS D'ARTOIS

## *Le magazine*

---



**FRITES, BIÈRE ET ANDOUILLETTE**

LE TRIO GAGNANT DE L'ÉTÉ

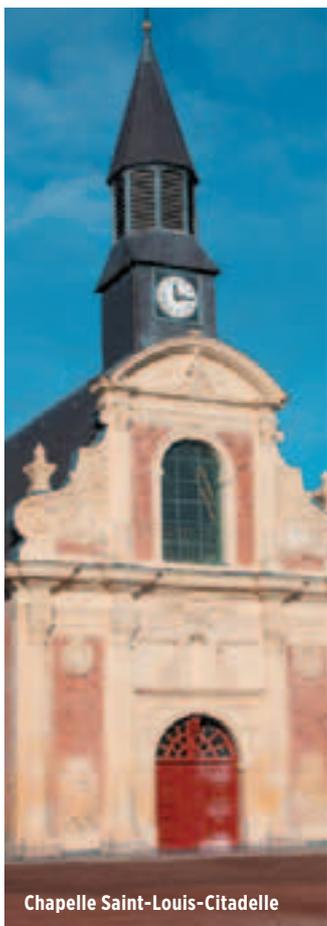
**RAFTING, KAYAK, PÉDALO, CYCLO, RANDO, GOLF**

AU GRAND AIR DANS LA VALLÉE DE LA SCARPE

© AdobeStock

PATRIMOINE 14 | PAUSE NATURE 22 | ART DE VIVRE 30 | ÉVÈNEMENTS 46 | SHOPPING 60

# POUR DÉVELOPPER L'ATTRACTIVITÉ DE NOTRE TERRITOIRE,



Chapelle Saint-Louis-Citadelle



Cité Nature - centre de culture scientifique



Didouda Arras Festival  
17 - 21 juin 2022



Les arcades d'Arras

## VOUS POUVEZ COMPTER SUR NOUS EN 2022.

Au cœur de l'Arrageois, le Crédit Agricole Mutuel Nord de France et sa Fondation d'Entreprise soutiennent de nombreuses initiatives et contribuent au rayonnement d'Arras pays d'Artois.

Le Crédit Agricole Mutuel Nord de France contribue ainsi à faire découvrir au plus grand nombre les atouts et l'attractivité touristiques de l'Arrageois. Cela se traduit au quotidien par l'aide à la restauration du patrimoine et l'accompagnement de nombreux événements artistiques et culturels du territoire.



[credit-agricole.fr](http://credit-agricole.fr)

# BIENVENUE



© AdobeStock

## *La frite peut-elle* RÉENCHANTER LE MONDE ?

**VOILÀ DÉJÀ DEUX ANS QUE NOUS RÊVONS D'AVOIR "LA FRITE",** D'AFFICHER NOS SOURIRES AUX LÈVRES À LA TERRASSE DES CAFÉS, DE RETROUVER NOS ESPRITS ET DE RESSOURCER NOS CORPS. **ARRAS PAYS D'ARTOIS MAGAZINE** N'A EU DE CESSÉ, DEPUIS LE DÉBUT DES PRIVATIONS SALVATRICES, D'ENTREtenir LA FLAMME DES PLAISIRS VIVANTS, D'ENTROUVRIr LA MOINDRE PORTE QUI POUVAIT NOUS PERMETTRE DE RESPIRER, DE CULTIVER L'ESPOIR DE SE RETROUVER. LE PAYS D'ARTOIS, DONT L'HISTOIRE PEUT SE CONFondre AVEC CELLE DES PANDÉMIES ET DES GUERRES, SAIT PLUS QUE QUICONQUE QUE LE PARTAGE DES SOUVENIRS ET LA CRÉATIVITÉ DES RENCONTRES SONT LES MEILLEURS ANTIDOTES À LA MOROSITÉ AMBIANTE. CE NUMÉRO PRINTEMPS-ÉTÉ PEUT SE LIRE COMME UN GRAND RETOUR À "LA FRITE", AU SENS PROPRE COMME AU FIGURÉ. "LA PATATE" EST UNE SPÉCIALITÉ LOCALE, SUR LE FOND COMME SUR LA FORME. **UN PLAT QUI DEVRAIT S'INVITER À TOUTES LES TABLES, CAPABLE À LUI SEUL D'ENCHANTER LE PALAIS ET LES PALAIS DES GRANDS DE CE MONDE.**



---

## PORTRAIT

Journaliste culinaire, reporter au magazine *Saveurs*, collaboratrice à la revue *Bières et Mets...* gourmande, curieuse, défenseure infatigable des terroirs et de la cuisine saine, **Marie-Laure Fréchet** est l'auteure de trois Encyclopédies culinaires aux éditions *Flammarion*.

# L'INVITÉE

## MARIE-LAURE FRÉCHET

JOURNALISTE CULINAIRE, ENCYCLOPÉDISTE,  
BOULANGÈRE, AMBASSADRICE DU BIEN MANGER

JOURNALISTE CULINAIRE, AUTEURE DE TROIS ENCYCLOPÉDIES "ALIMENTAIRES" DANS LA PRESTIGIEUSE COLLECTION FLAMMARION, ELLE PARCOURT LA FRANCE ET LE MONDE COMME ELLE ARPENTE LE MARCHÉ D'ARRAS DANS SA QUÊTE INEXORABLE DE SAVEURS ET DE SAVOIR-FAIRE AUTHENTIQUES. QUAND ELLE N'EST PAS SUR LES CHEMINS BUISSONNIERS, SAUTILLANT DU CHAMPS À L'ASSIETTE, C'EST À ARRAS QU'ELLE "VIT, ÉCRIT ET DORT... ET NE SE PRIVE JAMAIS DE FRITES"

“ *Je me suis prise au jeu et j'ai ouvert un à un tous les tiroirs, depuis la faune et la flore alimentaire jusqu'aux recettes, en passant par les modes de production, les courses, les gestes essentiels, les ustensiles, les techniques de cuisson...* ”

**◇ VOUS VENEZ DE PUBLIER AUX ÉDITIONS FLAMMARION UNE ENCYCLOPÉDIE DE L'ALIMENTATION DURABLE. COMMENT DEVIEN-T-ON LA RÉFÉRENCE DANS CE DOMAINE ?**

Je me définis avant tout comme une journaliste culinaire qui pratiquerait une forme de journalisme d'investigation appliqué à l'alimentation. Quand j'aborde un sujet, j'ai besoin de tout savoir, de tout comprendre, de remonter le fil qui conduit du produit à la table, de la fourche à la fourchette, avant de rendre ma copie. C'est sans doute cette boulimie de connaissance et de découverte qui m'a donné envie de relever le défi du genre encyclopédique.

**◇ DES DÉFIS DE QUELLE NATURE ?**

La principale difficulté consiste à ne pas écrire hors sol, pour donner aux autres l'envie de découvrir et de pratiquer. L'alimentation est avant tout une matière vivante. Si l'on peut parler de recherche dans ce domaine, elle consiste autant à rencontrer les terroirs, les producteurs, les artisans du goût qu'à pratiquer soi-même et se plonger dans les archives ou les travaux scientifiques. C'est grâce à une de ces rencontres

riches d'enseignement, avec un boulanger passionné et passionnant, que je me suis d'abord intéressée au pain. Ce sujet est parfaitement révélateur de la manière dont nous appréhendons notre alimentation : nous pouvons n'y voir qu'un banal produit de première nécessité, industrialisable à souhait ou le considérer, au contraire, comme un aliment précieux, justement parce qu'il est fondamental. Il faut un vrai savoir-faire et un amour du métier pour produire du bon pain, savoureux et bénéfique pour la santé.

**◇ VOUS EN AVEZ FAIT AUSSI TOUTE UNE ENCYCLOPÉDIE...**

En 2019, Flammarion m'a donné la chance d'approfondir le sujet sous tous les angles, en me confiant la rédaction de l'*Encyclopédie du pain maison*. C'est à cette occasion que je me suis prise au jeu de l'écriture au long cours.

**◇ JUSQU'À DEVENIR BOULANGÈRE ?**

Oui, juste après la parution du livre. J'avais beau avoir mis concrètement la main à la pâte dans ma cuisine pour comprendre toutes les subtilités de la fabrication du pain, j'étais parfois taquinée par quelques

## MARIE-LAURE FRÉCHET



**ENCYCLOPÉDIE  
DE L'ALIMENTATION  
DURABLE POUR UNE  
CUISINE VIVANTE**

Textes : Marie-Laure Fréchet  
Photos : Valérie Lhomme  
Stylisme : Bérengère Abraham

Et si l'avenir de notre planète et le nôtre commencent dans notre assiette ? On le sait tous, il est urgent de changer nos modes de production et de consommation alimentaire, pour répondre au changement climatique et préserver la biodiversité, mais aussi se prémunir des risques que font courir une alimentation ultra-transformée.

L'encyclopédie de l'alimentation durable invite à se tourner résolument vers une alimentation goûteuse, saine et vertueuse qui s'inscrit dans une perspective d'avenir, durable et écologique, sans céder au plaisir de manger. À travers 100 recettes gourmandes, elle propose d'être attentif au respect du produit, à la saison et aux bons gestes. Vingt personnalités (chefs, éleveur, cueilleur, céramiste...) viennent également témoigner de leur expérience et partager leur recette durable.

Éditions Flammarion, octobre 2021.  
448 pages format 248 x 280 mm.

professionnels qui préféreraient voir en moi une ménagère qui s'amuse à faire son pain. Qu'à cela ne tienne ! Pour valider pratiquement et officiellement mes connaissances, j'ai passé un CAP de boulangerie en 2021... Et je l'ai obtenu (rires).

♦ **QUEL EST LE PRINCIPE DE CES ENCYCLOPÉDIES ?**

Les gens ont besoin de comprendre ce que l'on fait et pourquoi on le fait pour passer ensuite à la pratique. C'est sans doute ce qui fait le succès de cette collection et de ce livre en particulier. Pour être sincère, il faut dire que nous avons été quelque peu aidé par les circonstances, puisque l'*Encyclopédie du pain maison* est sortie quelques semaines seulement avant le confinement ! La France entière s'est mise à faire du pain chez soi et le livre s'est très bien vendu, jusqu'au États-Unis, avec un titre forcément glamour pour les Américains, *Upper Crust : Homemade Bread The French Way\**.

♦ **DEUX ANS APRÈS, PRESQUE JOUR POUR JOUR, VOUS ÉCRIVEZ L'ENCYCLOPÉDIE DE L'ALIMENTATION DURABLE. VOUS NE VOUS ARRÊTEZ JAMAIS ?**

Après le pain, j'ai eu naturellement envie de m'intéresser à l'alimentation dans son ensemble et de manière transversale, en me posant les mêmes questions sur les tenants et les aboutissants. Cela ne pouvait avoir de sens qu'en parlant d'alimentation durable.

J'avais envie de relever de nouveaux défis et le genre encyclopédique est pour moi le meilleur moyen d'aller au fond des choses. J'ai soumis le projet à *Flammarion* et je suis repartie sur les routes de la connaissance, des rencontres, des solutions, des applications et des implications.

Je me suis prise au jeu et j'ai ouvert un à un tous les tiroirs, depuis la faune et la flore alimentaire jusqu'aux recettes, en passant par les modes de production, les courses, les gestes essentiels, les ustensiles, les techniques de cuisson... pour déboucher sur un véritable guide pratique, un peu à l'image des livres de cuisine de nos grands mères, qui contenaient bien plus d'informations que de simples recettes.

♦ **ENTRE DEUX REPORTAGES ET DEUX LIVRES, IL VOUS RESTE DU TEMPS POUR APPRÉCIER LA VIE ARRAGEOISE ?**

En fait, je vis, j'écris... et je dors (sourire) la plupart du temps à Arras, depuis déjà 27 ans, après avoir été lilloise. J'y ai mes habitudes, sur le marché, auprès des producteurs, dans les commerces de bouche, où je trouve ce qu'il faut pour satisfaire ma gourmandise. Cette ville et son pays ne manquent pas de savoir-faire.

♦ **QUAND VOUS NE FAITES PAS VOTRE PAIN VOUS-MÊME VOUS L'ACHETEZ OÙ ?**

Chez *Levains du Nord* ou chez *Caudron*, dont j'apprécie particulièrement le pain aux noisettes.

♦ **VOS AUTRES BONNES ADRESSES ?**

J'achète mes fruits et légumes bio sur le marché, mes fromages à *La Prairie* ou *La Finarde* et, surtout, je ne manque jamais une occasion de passer prendre des frites à la *Friterie du Minelle*, élaborées dans la grande tradition de la double cuisson. J'ai un coup de cœur aussi pour la nouvelle boutique *Au Cordon Bleu*, où j'animerai prochainement un atelier autour du pain.

\*Titre difficilement traduisible : *Le pain fait maison à la française*, précédé d'un jeu de mot sur la *croûte / le gratin (le top de la société)*

# SOMMAIRE

MAGAZINE PRINTEMPS-ÉTÉ  
2022



© Cituation et Ensemble / Denis Cordonnier



© La Fabrique Créative / Henri Jouquim



© Cituation et Ensemble / Denis Cordonnier



© Pascal Brunet



© Adobe Stock

## 3 L'INVITÉE

**MARIE-LAURE FRÉCHET**, Journaliste culinaire, encyclopédiste, boulangère, ambassadrice du bien manger

## 6 C'EST TOUT NEUF

### 7 ATTRACTIVITÉ

**LE CANAL SEINE-NORD EUROPE** Prochain spot touristique

## 8 TÊTE D'AFFICHE

**L'ABBAYE SAINT-VAAST** en pleine relecture de ses immenses richesses

## 14 PATRIMOINE

12 **LA CARRIÈRE WELLINGTON** ravive encore l'émotion de la Bataille d'Arras

16 **"COLLINES ET PLAINES D'ARTOIS"**  
La mémoire en roulant

18 **VILLAGE PATRIMOINE®**  
Le club des hameaux trésors

21 **PATRIMOINE** En bref

## 22 PAUSE NATURE

22 **LA VALLÉE DE LA SCARPE** achève sa reconquête

26 **RIVERSIDE PARK** Vallée de la Scarpe  
Des aventures en cascade

28 **4 JARDINS À NE PAS MANQUER** cet été

29 **PAUSE NATURE** En bref

## 30 ART DE VIVRE

30 **ARRAS ET LE PAYS D'ARTOIS** renouent avec la grande histoire de la bière d'exception

34 **BIÈRE, FRITES ET ANDOUILLETTE**  
Authenticité du trio gagnant de l'été

37 **ART DE VIVRE** en bref

38 **MUSÉE DE L'HISTOIRE DE LA VIE FORAINE**  
Flashback nostalgique

41 **MUSÉE DU FAR WEST** L'histoire d'indiens et de cow-boys en forme de "Happy End"

42 **AU CORDON BLEU** La boutique d'ustensiles qui forme ses clients à la cuisine

43 **LE P'TIT ATELIER DE SEV'**  
Elle redonne vie aux objets abîmés par le temps

44 **ARRAS** exposé à l'international

45 **ART DE VIVRE** en bref

## 46 LA SÉLECTION DES ÉVÈNEMENTS PINTEMPS-ÉTÉ

48 ÉVÈNEMENTS

58 TEMPS FORTS

## 60 SHOPPING LIST

## 64 CONTACTS



© Le Petit Saint Pol

## UN HAVRE DE PAIX POUR RESSOURCER LES ÉQUIPES

Au cœur d'un domaine agricole préservé du second Empire, Le Petit Saint Pol, vous séduira par sa quiétude et sa fraîcheur. Ce lieu, à l'architecture unique et atypique, est parfaitement adapté pour l'organisation de vos événements professionnels ou privés : séminaires, colloques, comités de direction, conférences, formations (2 salles à disposition). Les deux gîtes magnifiquement décorés sont l'endroit idéal pour un séjour au vert entre amis ou en famille. Dans l'enceinte même du corps de ferme, le musée André Brocq du nom de l'ancien propriétaire est en projet. On y découvrira des objets et outils des XVII<sup>ème</sup> et XVIII<sup>ème</sup> siècles issus du monde agricole.

**// LE PETIT SAINT POL**  
19, Grand Rue, Avesnes-le-Comte  
Tél. : 07 57 58 00 75  
[lepetitstpol.com](http://lepetitstpol.com)



## C'EST TOUT NEUF



© C&E - DC

### DES ABEILLES EN OR !

Ce qui fait la richesse d'un territoire, ce sont ses producteurs et ses agriculteurs. À Barly, l'apiculteur Pascal Denis l'a bien compris et c'est le fruit de nombreuses années de collaboration étroite entre lui, les agriculteurs des champs alentour et leurs voisines,

les abeilles, qui a été récompensé au Salon International de l'Agriculture de Paris. Son miel de printemps, de colza, « très doux, très fruité et crémeux », vient de remporter une médaille d'or au Concours Général Agricole.

Pour le déguster, vous pouvez retrouver le miel de Pascal Denis en vente à l'Office de Tourisme d'Arras Pays d'Artois et sur les marchés d'Arras et d'Avesnes-le-Comte.

## Les Sisters' Canteen OUVRENT UNE BOUTIQUE TRAITEUR



© Sisters' Canteen

Après une première expérience en tant que traiteur événementiel en 2015, les sœurs reviennent autrement avec autant d'énergie et d'idées, et toujours avec le sourire ! C'est en plein centre ville que Jessica, la cadette et Narjess l'aînée, ont élu domicile pour lancer leur activité de boutique traiteur sucré-salé. Cette entreprise familiale éco-responsable propose des plats à emporter exclusivement. Tout est fait maison dans le souci du circuit court, avec des produits de saison et des producteurs locaux autant que possible ! La bonne humeur et l'enthousiasme des deux sœurs se hument dans les délicieux plats qu'elles concoctent avec esthétique et passion.

**// LES SISTERS' CANTEEN :**

**11, rue du Puits Saint-Josse, Arras**  
**Instagram : THE SISTERS CANTEEN**  
**Page Facebook : The Sisters' Canteen**

# ATTRACTIVITÉ

## LE CANAL SEINE-NORD EUROPE PROCHAIN SPOT TOURISTIQUE

LE CANAL SEINE-NORD EUROPE, QUI OUVRIRA EN 2028 UNE NOUVELLE VOIE DE NAVIGATION EUROPÉENNE À GRAND GABARIT ENTRE LA SEINE ET L'ESCAUT, FAIT DÉJÀ L'OBJET DE NOMBREUX PROJETS DE DÉVELOPPEMENT TOURISTIQUE, À L'EST DU PAYS D'ARTOIS. L'INTÉRÊT DE L'OUVRAGE REPOSE AUTANT SUR LES **PROUesses TECHNOLOGIQUES DES INFRASTRUCTURES** DE RELEVAGE QUE SUR LA **QUALITÉ DES AMÉNAGEMENTS PAYSAGERS** PRÉVUS SUR LES RIVES.



© Altimage, photo Philippe Fruiter

À l'Est du Pays d'Artois, le canal du Nord (à gauche sur la photo) et le canal Seine-Nord Europe (prémices du tracé à droite) serpenteront côte à côte sur plusieurs kilomètres.

La grande écluse d'Oisy-le-Verger sera l'une des trois écluses visitables sur les six situées sur le tracé d'une longueur totale de 107 km.

Des points d'accès permettront également la **découverte de deux ouvrages d'art majeurs** situés à proximité : l'écluse de Marquion-Bourlon et le pont-canal de l'autoroute A26 (Calais-Reims).

Une **boucle cyclable**, dite "des 2 canaux", d'une longueur de 35 kilomètres, s'étendra le long du Canal Seine-Nord Europe et du Canal du Nord, quasi-parallèles sur le territoire et distants de quelques centaines de mètres seulement.

Autour du canal du Nord, dont une grande partie restera en eau mais ne sera plus navigable, des aménagements liés à la restauration de la faune et de la flore sont également à l'étude : **création de pontons de pêche, aménagement de berges lagunées, plantations...** permettront le confortement des zones humides de l'Agache.

Les **Maisons du Canal** ouvriront à Marquion et à Bertincourt, en 2022, soit un an avant la réalisation des premiers travaux préparatoires du canal, pour faire en sorte que le chantier soit aussi un objet de curiosité.

## LA QUALITÉ DE VIE ATTIRE AUSSI LES INVESTISSEURS

SECTEURS DE LA SANTÉ, DU LUXE, DE L'AGROALIMENTAIRE, DE LA LOGISTIQUE... TOUS LES DOMAINES D'ACTIVITÉS ÉCONOMIQUES STRATÉGIQUES DE L'AGGLOMÉRATION D'ARRAS SONT EN PLEINE ÉBULLITION.



© Altimage, photo Philippe Fruiter

La Communauté Urbaine d'Arras recense actuellement près d'un milliard d'euros d'investissements en cours de réalisation (et plus de 1 000 emplois à la clé), tiré par l'implantation du **Laboratoire Français du Fractionnement et des Biotechnologies** (LFB, photo). Celui-ci investit, à lui seul, plus 500 millions d'euros dans un nouveau site de production d'envergure internationale, sur Actiparc à l'Est d'Arras. Il s'agit du plus gros chantier industriel du moment au Nord de Paris.

Les poids lourds de l'agroalimentaire ne sont pas en reste et continuent leur développement, à l'image du géant de la crème glacée de luxe **Häagen-Dazs**, qui vient de se doter d'une douzième ligne de production et construit actuellement son futur centre de recherche et développement international sur son site historique arrageois.



TÊTE D'AFFICHE  
LE PÔLE CULTUREL  
SAINT-VAAST

*Une nouvelle  
page d'histoire*

# L'ABBAYE SAINT-VAAST

*en pleine relecture*

## DE SES IMMENSES RICHESSES



### LA NATIVITÉ DE LA VIERGE Philippe de Champaigne

Cette huile sur toile (carton de tapisserie) figure dans la collection des grands formats religieux du XVIII<sup>e</sup> siècle, aux côtés des célèbres Mays de Notre-Dame de Paris dont le musée des Beaux-Arts d'Arras abrite la plus riche collection de province.

Dépot du musée du Louvre  
© musée des Beaux-Arts  
d'Arras, photo Claude Thériez

**DANS LES MURS DE L'ANCIENNE ABBAYE SAINT-VAAST S'EST ÉCRITE UNE GRANDE PARTIE DE L'HISTOIRE D'ARRAS.** L'ÉDIFICE EST INDISSOCIABLE DE LA VILLE, DONT IL GARDE SECRÈTEMENT LES ORIGINES. DE SES VOCATIONS INITIALES, L'ABBAYE A GARDÉ L'ART ET LA LECTURE. ELLE ABRITE LE MUSÉE DES BEAUX-ARTS ET L'UNE DES MÉDIATHÈQUES MUNICIPALES. AUTREFOIS SÉPARÉS, CES DEUX PÔLES SE MÊLENT DÉSORMAIS. DES PASSERELLES ARCHITECTURALES ET THÉMATIQUES SE TISSENT ENTRE LES DISCIPLINES. DE NOUVELLES PORTES D'ENTRÉES SE DESSINENT POUR DÉCOUVRIR AUTREMENT LES COLLECTIONS. A TERME, UN GRAND PROJET TOURISTIQUE DÉCLOISONNERA ENCORE PLUS LES USAGES DE CE LIEU EXTRAORDINAIRE. LA MÉTAMORPHOSE DU XXI<sup>e</sup> SIÈCLE, À LA CONVERGENCE DE LA CULTURE, DE L'ART, DE LA LITTÉRATURE, DE L'ACCUEIL ET DU PARTAGE, EST EN MARCHÉ.

### L'ABBAYE SAINT-VAAST VUE DE LA PLACE DE LA MADELEINE

Sur le modèle de l'abbaye royale de Saint-Denis, l'abbaye Saint-Vaast est conçue selon un plan avec deux grandes ailes parallèles, reliées entre elles par des bâtiments orthogonaux délimitant trois grandes cours : la cour d'honneur, la cour du puits et la cour du cloître. Un magnifique ensemble architectural monastique classique du XVIII<sup>e</sup> siècle.

La cathédrale et l'abbaye Saint-Vaast sont classés au titre des Monuments Historiques en 1906 et 1907.

© Cituation & Ensemble, photo Denis Cordonnier



LE JARDIN DE LA  
LÉGION-D'HONNEUR  
ET LE MUSÉE  
EN 1918

Cliché de Joseph Quentin.

Fonds documentaire  
Rose-Marie Normand

On ne peut pas vous emmener au cœur de l'ancienne abbaye Saint-Vaast sans vous donner quelques clés de son histoire doublement millénaire. Une première église abbatiale est érigée ici au VII<sup>e</sup> siècle sur le tombeau de saint Vaast, le premier évêque d'Arras. 1 000 ans plus tard, elle est jugée vétuste et, de ce fait, détruite. Le cardinal Armand de Rohan commande en 1746 la construction d'une nouvelle abbaye et d'une église abbatiale à son extrémité nord (c'est l'actuelle cathédrale). On parle alors du plus grand chantier arrageois du siècle ! La première est achevée à la fin des années 1770. La seconde ne l'est pas encore quand éclate La Révolution Française.

Hôpital militaire, magasins, pendant quelques décennies, les lieux connaissent différentes affectations incertaines. C'est lorsque Napoléon I<sup>er</sup> décide de faire de l'église le siège épiscopal que tout s'accélère à nouveau. L'église désormais cathédrale est achevée et consacrée en 1833. Une partie de l'abbaye Saint-Vaast est dévolue à plusieurs institutions culturelles dont la bibliothèque, les archives et le musée des Beaux-Arts.

## LE DRAME DE 1915

Trois jours d'incendie en juillet 1915, causés par une bombe incendiaire allemande tombée dans les archives et dans la salle d'histoire naturelle - c'est la cathédrale qui est visée - vont détruire en quelques heures l'abbaye Saint-Vaast et avec elle quatre siècles de collecte d'ouvrages hérités des pères bénédictins\* et une grande partie des collections du musée. « 50 000 imprimés partent en fumée, raconte Laurent Wiart, le directeur du service patrimoine, archéologie et tourisme de la Ville. *La collection de manuscrits médiévaux est sauvée car elle avait été protégée dans les caves en 1914. Environ un tiers des collections du musée sont extraites des flammes par des habitants et des militaires, sous un bombardement incessant.* » La reconstruction de l'abbaye Saint-Vaast et de la cathédrale, commencée en 1919 sous la houlette de l'architecte Pierre Paquet, particulièrement investi

GB

## SAINT-VAAST ABBEY - EMBARKED ON A REINTERPRETATION OF ITS VAST TREASURES

A significant part of the history of Arras has been written within the walls of the former house of worship, Saint-Vaast Abbey.

**T**he religious complex is inextricably bound to the city, whose earliest years are chronicled here. Of its original missions, the abbey has preserved art and reading. It is home to the Museum of Fine Arts and one of the municipal media libraries. Formerly separate establishments, these two cultural and informational centres are now combined. Architectural and thematic bridges have been forged between the two disciplines. New gateways are planned, to offer a new way of discovering the collections. In the long term, a major tourist project will further desegregate this extraordinary site. At the confluence between culture, art, literature, openness and sharing converge, a twenty-first century metamorphosis is well under way.

## TÊTE D'AFFICHE

dans cette mission, dure jusqu'en 1934. Le parti-pris d'une reconstruction à l'identique, à l'image des Places et du Beffroi, est adopté, avec l'utilisation massive, mais invisible, du béton armé. « *Ce qui fait de l'abbaye Saint-Vaast un lieu complètement unique... comme un palimpseste du bâtiment du XVIIIe siècle* », complète Laurent Wiart.

### LA RENAISSANCE DES COLLECTIONS

Les collections originelles, exposées dès 1832, relevaient des beaux-arts et de l'histoire naturelle. Détruits, les fonds de ce "musée martyr" doivent être reconstitués. C'est ici que les collectionneurs, mécènes et artistes locaux - entre autres acquisitions et dépôts de musées solidaires - joueront un rôle essentiel. Le collectionneur Robert Sangnier, l'écrivain et critique d'art Paul Adam, mais aussi la peintre Jenny Fontaine, la famille Demont-Breton (Jules le père et Virginie la fille, parmi les plus célèbres membres de cette famille d'artistes), le collectionneur d'oiseaux naturalisés Alfred Vaucher ou encore l'épouse du photographe Joseph Quentin. En 30 ans, les collections du musée se reconstituent. Cette histoire unique dans celle des musées de France est désormais expliquée et valorisée grâce à un tout nouveau parcours dit "des collectionneurs", situé dans les quatre salons en enfilade du deuxième étage qui abritaient auparavant les collections de céramiques. Il regroupe près de 200 œuvres sorties des réserves dont quelques-unes à l'histoire savoureuse (voir notre encadré).

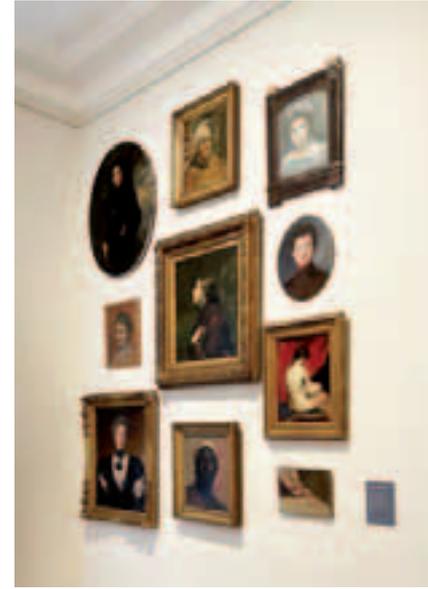
### DES PARCOURS ENRICHIS

Le parcours des salles XIXe a lui aussi été enrichi depuis l'été dernier d'œuvres encore jamais sorties des réserves. Dans ce nouvel accrochage, la part belle est donnée aux artistes septentrionaux ou ayant travaillé dans le nord, à Courrières, Douai et bien sûr, à Arras. Jules Breton et Camille Corot ont une renommée internationale ; d'autres ont constitué des écoles comme celle d'Arras, foyer d'amitiés artistiques autour de Constant Dutilleux. Un parcours en quatre thèmes est désormais

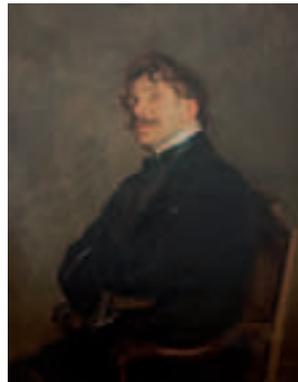
PORTRAIT DE MADAME GETTLING  
Charles Auguste Émile Durant  
© Situation & Ensemble, photo Denis Cordonnier



THÉIÈRES DE LA COLLECTION DE MADAME GETTLING  
© Situation & Ensemble, photo Denis Cordonnier



ŒUVRES DE JENNY FONTAINE  
© Situation & Ensemble, photo Denis Cordonnier



PORTRAIT DE PAUL ADAM  
Jacques-Émile Blanche  
© Situation & Ensemble, photo Denis Cordonnier



LA COLLECTION D'OISEAUX D'ALFRED VAUCHER  
© Situation & Ensemble, photo Denis Cordonnier

## LE PARCOURS DES COLLECTIONNEURS

Entre savoir et plaisir, petites histoires de collectionneurs. Qui connaissait vraiment l'artiste peintre arrageoise **Jenny Fontaine** ? Talentueuse, elle donna une partie de ses œuvres au musée, 70 dessins, et son fonds d'atelier. Dans sa correspondance en 1925, elle souhaitait ardemment que les portraits de ses "chers parents" soient exposés au musée. C'est désormais chose faite. Un peu plus loin, voilà l'adorable et remarquable collection de théières japonaises de **Madame Gettling** - 350 pièces dont une centaine exposée - précédée par le tableau de Carolus-Duran qui la représente. Plus étonnante encore, la collection d'oiseaux naturalisés d'**Alfred Vaucher**, achetée par le photographe **Joseph Quentin**. Il contribua à reconstituer la collection d'histoire naturelle du musée. Et il lui a même légué sa collection de plaques de verre photographiques. Parmi ces oiseaux se trouve un alca impennis, une espèce très rare de pingouins aujourd'hui disparue, dont il ne reste que 13 exemplaires taxidermisés dans le monde. Enfin, une pièce complète est dédiée à **Paul Adam**, un écrivain et critique d'art né à Paris mais issu d'une famille arrageoise. Sa veuve légua au musée en 1953 une partie du mobilier et des objets décoratifs qui ornaient son bureau. On plonge littéralement dans son bureau, sans même frapper à la porte.

## TÊTE D'AFFICHE



**BORD DE SCARPE EFFET DU MATIN**

**Constant Dutilleux**

© musée des Beaux-Arts d'Arras, photo Claude Thériez



**LES BÛCHERONNES**

**Camille Corot**

Dépôt du musée d'Orsay © Cituation et Ensemble, photo Denis Cordonnier



### PASSERELLES

Le musée des Beaux-Arts communique désormais à chaque étage avec la médiathèque voisine, qui abrite également le fonds ancien de la bibliothèque de l'abbaye Saint-Vaast.

© Cituation et Ensemble,  
photo Denis Cordonnier



**NOUVEAUX PARCOURS.** La nouvelle présentation des collections du XIXe siècle fait la part belle aux peintres de l'école d'Arras et à leur ami Camille Corot. Elle met en valeur la relation étroite qui s'est établie à Arras entre la peinture, la photographie, ses auteurs et leur amour du paysage. © Cituation et Ensemble, photo Denis Cordonnier



proposé : la représentation de la réalité, l'école d'Arras et le paysage du XIXe siècle, le portrait et enfin l'histoire. Parmi les œuvres exposées, il y a de nombreux chefs-d'œuvre sur lesquels vous devez vous arrêter : *L'arrière-port de Dunkerque* de Charles Desavary, *La Comtesse d'Arnoix* de Léon Bonnat, *L'Abbaye du Mont-Saint-Éloi* de Xavier Doullens, *Le Bouquet d'arbres* de Constant Dutilleux ou encore *La Nuit* d'Emile Breton.

### UN MUSÉE BIBLIOTHÈQUE

Voltaire aurait adoré le Pôle culturel Saint-Vaast. Celui pour qui "l'écriture est

la peinture de la voix" aurait trouvé ici un véritable temple de l'art et de la littérature. Autrefois divisés en deux pôles distincts, le musée des Beaux-Arts et la médiathèque se visitent en effet depuis quelques mois comme une seule et même expérience. Une entrée commune (celle du musée) et des passages de circulation ouverts à tous les étages entre les deux équipements, concrétisent cette liberté offerte aux visiteurs de louvoyer à loisir des œuvres du musée aux rayonnages de la bibliothèque. Des médiathèque-musée\* de ce type, « *oui c'est assez original*, explique Véronique Beirnaert-Mary, la nouvelle directrice du Pôle culturel Saint-Vaast depuis octobre dernier. *Sortir des objets patrimoniaux du musée qui répondent aux collections de lecture publique, c'est un parti-pris fort et significatif. Demain, nous irons encore plus loin dans le croisement des pratiques.* » Quel plaisir de trouver des livres dans la grande salle des Mays, mais aussi d'admirer des tableaux et des lithographies dans les salles de lecture ! Huit parcours vous

## LA RENAISSANCE D'UN TRÉSOR ART DÉCO

**2025 marquera le Centenaire de l'Exposition Internationale des Arts Décoratifs.** Une salle à manger d'honneur de l'un des pavillons de cette exposition était ornée des toiles marouflées de Gustave-Louis Jaulmes, rapportées à Arras par Pierre Paquet. On lui doit ce geste architectural fort, la création d'une salle pour mettre en scène l'Art déco au moment de la reconstruction de l'abbaye Saint-Vaast. Restituer cette salle, aujourd'hui fermée au public, avec une grande exposition sur Jaulmes et les Arts Décoratifs... on en rêve !

offrent de nouvelles expériences de visite, entre découverte de l'histoire arrageoise, immersion sonore dans les chefs-d'œuvre (voir l'encadré Musair), ou traces de fantômes bien mystérieux...

\*Il en existe deux autres de ce type en France : L'Inguimbertaine à Carpentras et Les Franciscaines à Deauville.

## SÉJOURNER À L'ABBAYE EN 2024

Flâner au musée, profiter d'un événement culturel à la médiathèque, et bientôt vivre un séjour extraordinaire à l'abbaye Saint-Vaast : d'ici 2024, un hôtel et un restaurant haut de gamme vont investir la moitié du joyau architectural arrageois, une partie de l'abbaye, inoccupée depuis des dizaines d'années. Des précédents de ce type existent à Lille, avec l'Hermitage Gantois, ou à Valenciennes, avec le Royal Hainaut Spa et Hôtel Resort, créés dans des Monuments Historiques. Ici, le propos est encore différent car le complexe touristique ne modifiera en rien les espaces actuellement occupés par le Pôle Culturel Saint-Vaast, ni n'altèrera la qualité historique et patrimoniale des lieux. Au contraire, l'investissement réalisé par le groupe Naos Hôtel, permettra à l'abbaye Saint-Vaast de continuer son histoire et de retrouver une vocation d'accueil et de partage, en devenant un lieu de vie et de rencontres humaines unique en son genre.

### // PÔLE CULTUREL SAINT-VAAST

22 rue Paul-Doumer, Arras

#### Musée des Beaux-Arts

Tél. : +33 (0)3 21 71 26 43

[www.facebook.com/mbaarras](https://www.facebook.com/mbaarras).

[www.arras.fr](http://www.arras.fr)

#### Médiathèque

Tél. : +33 (0)3 21 71 62 91

[www.facebook.com/reseauM](https://www.facebook.com/reseauM)

[www.arras.fr](http://www.arras.fr)

#### L'accès aux collections permanentes est gratuit pour tous.

Le Pôle culturel Saint-Vaast-Ronville-Verlaine comprend aussi la bibliothèque - ludothèque Ronville (rue du docteur Baude) et la médiathèque Verlaine (rue Charles Péguy).



© musée des Beaux-Arts d'Arras, Photo Claude Thériéz



© musée des Beaux-Arts d'Arras, Photo Claude Thériéz



© Cituatyion & Ensemble, photo Denis Cordonnier

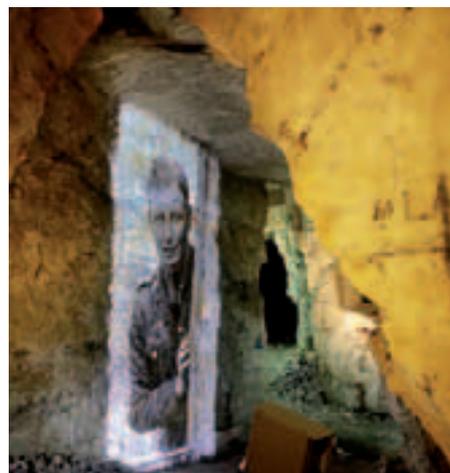
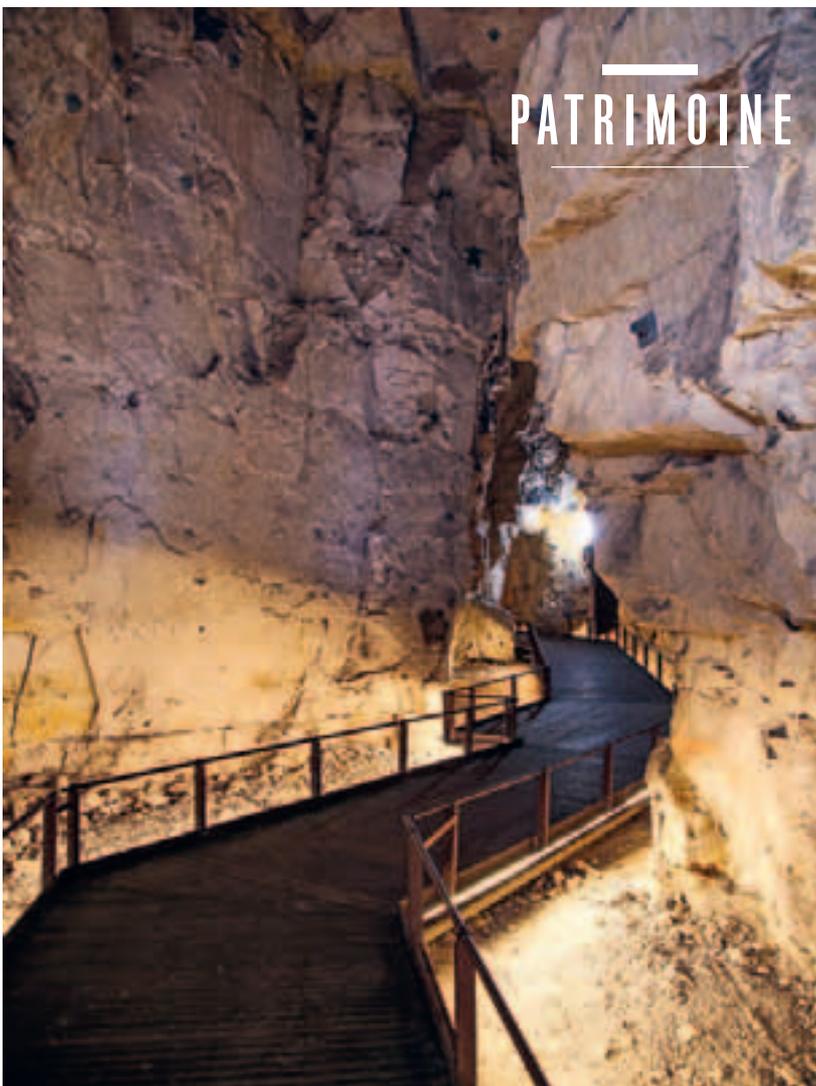
LES ŒUVRES DE LAURENT LA HYRE, PIERRE PAUL RUBENS ET VIRGINIE DEMONT-BRETON font partie des sept "tableaux vedettes" du musée à faire l'objet d'une nouvelle expérience sonore proposée par la startup Musair.

## "MUSAIR" : L'APPLICATION QUI NE LAISSE PAS DE MARBRE

Certains chefs-d'œuvre laissent parfois de marbre, faute de bien les comprendre. C'est partant de ce constat que l'équipe du musée a fait le choix de l'innovation émotionnelle en confiant à Musair, une startup régionale, la narration sonore de sept chefs-d'œuvre de ses collections.

Valentine Rondelez innove en créant des univers inédits qui font justement le lien entre la littérature et les tableaux, le passé et le présent, l'art et la musique. Pour découvrir ce nouveau parcours, également appelé "Les Totems", il suffit de scanner un QR Code, de mettre vos écouteurs dans les oreilles, et d'oublier tout le reste. *La Mort de Caton* de Charles Le Brun commence comme un polar. *Hercule et Omphale* de Philibert Degand nous plonge dans la sensualité d'une histoire d'amour sur fond de Nougaro. Et l'un des chefs-d'œuvre du musée, *La Plage*, de Virginie Demont-Breton, raconte avec beaucoup de fraîcheur et de poésie la charge mentale d'une jeune matelote sur une exquise reprise contemporaine d'*Aline*. Cette expérience sonore gratuite est accessible sur smartphone par Internet ou le wifi du musée, en un clic, sans téléchargement. Elle se découvre aussi à distance (<https://mbaarras.musair.fr>).

## PATRIMOINE



© Paper Menthe, photo Marie Porro

© Paper Menthe, photo Marie Porro

© Paper Menthe, photo Marie Porro

# LA CARRIÈRE WELLINGTON

*ravive encore l'émotion*

## DE LA BATAILLE D'ARRAS

### OUVERTURE

Tous les jours de 10h à 12h30  
et de 13h30 à 18h

Fermée le 25 décembre,  
le 1<sup>er</sup> janvier et les 3 semaines  
de janvier après les vacances  
de Noël

(prévoir un vêtement chaud)

Rue Arthur-Delétaille,  
Arras

### RÉSERVATION

(fortement conseillée)  
[arraspaysdartois.com](http://arraspaysdartois.com)

**13 ANS APRÈS SA CRÉATION, LE MÉMORIAL DE LA BATAILLE D'ARRAS S'EST OFFERT UNE CURE DE JOUVENCE POUR RENOUVELER DE FOND EN COMBLE L'EXPÉRIENCE D'IMMERSION DANS LES PRÉPARATIFS DE LA BATAILLE D'ARRAS.** ACCUEIL, BOUTIQUE, EXPOSITION, PROJECTION DOCUMENTAIRE ET PARCOURS DE VISITE DANS LES GALERIES SOUTERRAINES ONT ÉTÉ ENTIÈREMENT REPENSÉS, À LA LUMIÈRE DES ÉCHANGES ET DES RECHERCHES QUI ONT CONSIDÉRABLEMENT ENRICHIS LA LECTURE DU SITE DEPUIS SON OUVERTURE EN 2008.



© La Fabrique Créative / Henri Joaquin



© La Fabrique Créative / Henri Joaquin



© La Fabrique Créative / Henri Joaquin



© Paper Mante, photo Maïté Porro



© Paper Mante, photo Maïté Porro

## RACONTER L'IMPENSABLE

9 avril 1917, 6h30 du matin... 24 000 soldats britanniques "sortis de nulle part" s'élancent à l'assaut des lignes allemandes, retranchés à quelques mètres seulement de leur point d'apparition : une bataille restée dans les mémoires comme la plus grande attaque surprise de la Première Guerre mondiale et comme une manœuvre inédite dans l'histoire militaire. Pour en arriver là, il aura d'abord fallu aménager une véritable ville militaire, dans les carrières de craie souterraines du Sud de la ville. Ce sont les tunneliers néo-zélandais qui s'en sont chargés, creusant des kilomètres de galeries pour relier entre elles les différentes cavités jusqu'alors indépendantes.

GB

THE WELLINGTON TUNNELS FURTHER REKINDLE THE EMOTION EVOKED BY THE BATTLE OF ARRAS

Thirteen years after its creation, the memorial to the Battle of Arras has undergone a rejuvenation, completely renewing the experience of immersion in the advance preparations for that landmark battle. Visitor reception, shop, exhibition, the screening of a documentary and the visitor pathway through the underground galleries... all have been entirely rethought in the light of consultations and research that have considerably enriched interpretation of the site since 2008.

## 20 MÈTRES SOUS TERRE

C'est l'exploit de ces tunneliers, réalisé en 6 mois à peine, et c'est l'histoire de ces 24 000 soldats cantonnés là, toute une semaine avant l'assaut, que raconte la Carrière Wellington... comme si vous y étiez. Casque sonore sur les oreilles et projections sur les parois à l'appui, le visiteur est immergé totalement dans les préparatifs de la Bataille d'Arras, partageant l'intimité et les émotions de ceux qui l'ont vécue.

## 7 FORMULES AU CHOIX

Visite historique ou thématique, parcours théâtralisé, déjeuner à l'anglaise, track-game... La Carrière Wellington propose 7 formules d'accès dans l'univers de la Bataille d'Arras.

Il est prudent de réserver : depuis la réouverture, les visites guidées affichent régulièrement complet.

# PATRIMOINE

COLLINES  
ET PLAINES  
D'ARTOIS  
HILLS AND PLAINS



© goodluz - stock.adobe.com

GB

"HILLS AND PLAINS OF ARTOIS" - REMEMBRANCE ON THE MOVE

Cycling, recreation, learning and remembering: this is the amazing experience in store on this new cycling trail. A format specifically designed for a discovery of the region's remembrance sites, a blend of history and enjoyment.

# « COLLINES ET PLAINES D'ARTOIS »

## *La mémoire en roulant*

**PÉDALER, PROFITER, APPRENDRE ET SE SOUVENIR :**

VOILÀ L'EXPÉRIENCE ÉTONNANTE QUE VOUS PROPOSE CE NOUVEAU CIRCUIT DE RANDONNÉE À VÉLO. UNE FORMULE PENSÉE POUR DÉCOUVRIR LES SITES DE MÉMOIRE, EN ALLIANT HISTOIRE ET PLAISIR.

Il n'y a plus qu'à suivre et à profiter. Si vous aimez pédaler sur des chemins méconnus, découvrir l'Histoire, faites confiance à Arras Pays d'Artois Tourisme et Lens-Liévin Tourisme. Ce concept de balade à vélo a été créé pour que vous n'ayez rien à préparer avant de vous lancer dans l'aventure.

Guide-conférencier, vélos électriques si vous le souhaitez et repas réservé dans un restaurant chaleureux et authentique le midi : tout a été pensé pour que vous profitiez de la journée sans vous soucier d'autre chose que de passer un bon moment.

**L'HISTOIRE AU BOUT DE LA PÉDALE**

Ce sont peut-être des sites historiques que vous avez déjà visités de manière indépendante, sans les mettre en réseau. Et c'est là tout l'intérêt de ce grand circuit de 35 km. Il mêle les plus grands sites liés à la Première Guerre mondiale dans le Pays d'Artois et dans le secteur de Lens-Liévin, sans aucune frontière. Ici, la guerre a laissé des traces partout et il y a tant d'histoires à découvrir. Vous allez passer par des cimetières, par des cratères d'obus, des champs de bataille, des monuments et des nécropoles, des rues de villages, des églises ou des châteaux reconstruits. Les différentes offensives, la Bataille



Vue des ruines de l'Abbaye du Mont-Saint-Éloi

© Situation et Ensemble / Denis Cordonnier

d'Arras, la reconquête de la Crête de Vimy, les fraternisations, les multiples nationalités engagées dans les combats, la naissance du tourisme de mémoire, la reconstruction : au fil des chemins, c'est comme si se déroulaient sous vos yeux les plus grandes pages de la Première Guerre mondiale. Et ce ne sont pas seulement des histoires de souffrance et de mort. La naissance de nouveaux styles architecturaux, des prouesses techniques, des destins extraordinaires, des histoires de résilience et de reconstruction : cette balade offre aussi une belle leçon de vie et d'humanité.

## BOUCLER LA BOUCLE

Concrètement, vous allez découvrir entre autres sites majeurs, le cimetière militaire allemand de la Maison Blanche, le village de Neuville-Saint-Vaast, le Mémorial 14-18 Notre-Dame-de-Lorette, ou encore le Mémorial Canadien de Vimy. Entre chaque site, les chemins choisis, tranquilles et sécurisés, permettent de découvrir pleinement les collines et plaines d'Artois. Mais aussi de se dépenser et de s'amuser ! Quel bonheur de voir surgir les tours en ruines de l'abbatiale du Mont-Saint-Eloi, de sentir la nature le nez au vent, de s'attabler avec des inconnus devenus des amis au fil des kilomètres et de découvrir d'autres sites à visiter plus tard. L'occasion de revenir pour arpenter cette fois les Villages patrimoine, s'arrêter dans une auberge ou visiter un musée...



1.



2.



3.

1. L'Anneau de la Mémoire, Notre-Dame-de-Lorette © Paper Menthe

2. Cimetière allemand de la Maison Blanche à Neuville-Saint-Vaast © Situation et Ensemble / Denis Cordonnier

3. Le Memorial Britannique du Faubourg d'Amiens à Arras © OT Pays d'Artois Pascal Brunet



© OT Pays d'Artois / L. Sikora

## DESTINATION INTERNATIONALE DU TOURISME DE MÉMOIRE

Entre 1914 et 1918, la ligne de front traverse les collines et plaine d'Artois. L'importance et le nombre des traces laissées par la guerre est unique à l'échelle mondiale. C'est pourquoi Arras Pays d'Artois Tourisme et l'Office de Tourisme de Lens-Liévin ont créé la marque "Collines et Plainnes d'Artois" pour vous raconter, ensemble, ces lieux émouvants tout en passant une belle journée en pleine nature. Et pour que cette histoire mondiale devienne un peu la vôtre.

### // RANDO-MÉMOIRE À VÉLO

Dès cet été. Tarif : 39€/pers. comprenant le déjeuner, l'accompagnement et la visite par un guide-conférencier (location de vélo à assistance électrique en option). Réservation obligatoire.

En savoir + : [www.arraspaysdartois.com](http://www.arraspaysdartois.com), 03 21 51 26 95.

# PATRIMOINE

## VISITER LES VILLAGES PATRIMOINE

On vous conseille de vous rendre en mairie où démarrent les parcours de découverte libre. D'autres sentiers de randonnées jalonnent également ces villages. Grâce à l'événement "Villages en Scène", les Villages Patrimoine® s'animent tout l'été, au rythme d'un événement par week-end et par village.

**Infos : Arras Pays d'Artois Tourisme**  
**03 21 51 26 95**





Page 18 : Vue du presbytère de Savy-Berlette, étape du parcours libre © Droits réservés  
 Ci-contre : l'église d'Hermaville © Paper Menthe  
 Ci-dessus : Hameau d'Écoivres, Mont-Saint-Éloi © Situation et Ensemble / Denis Cordonnier

## VILLAGE PATRIMOINE<sup>©</sup>

### *Le club des hameaux trésors*

**ILS SONT VIVANTS, RICHES D'UN BEAU PATRIMOINE ET NICHÉS EN PLEINE NATURE.**

LES VILLAGES PATRIMOINE DU PAYS D'ARTOIS ONT RENOUVELÉ LEUR LABEL POUR 5 ANS.  
 DÉCOUVERTE DES PETITS NOUVEAUX ET IDÉES DE BALADES !

**M**ont-Saint-Éloi, Thélus, Étrun, Hermaville, Savy-Berlette, Pas-en-Artois et Bullecourt faisaient déjà partie du club des Villages Patrimoine. Il s'enrichit de six nouveaux venus : Neuville-Saint-Vaast, Wailly, Croisilles, Éterpigny, Dury et Saudemont. Répartis aux quatre coins du Pays d'Artois, ces 13 villages racontent à leur manière l'histoire locale. Petits coins de nature remarquables, personnalités atypiques ou trésors architecturaux : ils ont tous dans leurs rues quelque chose à montrer.

#### **LABEL POUR VISITEURS CURIEUX**

« Né en Normandie, ce label, accessible sur candidature volontaire, est attribué à des villages caractérisés par un patrimoine historique, artistique, mémoriel ou paysager remarquable, explique Pascale Jannoty, d'Arras Pays

d'Artois Tourisme. *Ce patrimoine est valorisé dans chaque village grâce à un circuit d'interprétation mettant en avant les points d'intérêt principaux, et des guides villageois qui transmettent l'âme du village. C'est souvent l'occasion de faire une jolie balade et de rencontrer les habitants.* » Dans les Hauts-de-France, il existe plusieurs réseaux de Village Patrimoine<sup>©</sup> : dans le Pays d'Artois, dans les Flandres, dans le Pays de la Lys Romane, et dans le Ternois et les 7 Vallées. Un réseau Normandie – Hauts-de-France vient de se constituer, auquel participe activement l'Office de Tourisme Arras Pays d'Artois.

#### **NATURE, HISTOIRE ET TOURISME DE MÉMOIRE**

Trois grandes thématiques se dessinent de village en village. La nature d'abord, car ces villages se situent au cœur d'une campagne verdoyante. Aux confluent de

## PATRIMOINE



1

© Droite réservés



2

© Paper Menthe



3

© Paper Menthe



4

© Situation DC



5

© Musée des beaux-arts d'Arras

- 1- Vue du chœur de l'église Saint-Martin à Dury • 2- Mairie de Croisilles, de style Art déco  
 • 3- À Wailly, un itinéraire de promenade permet d'apprécier la qualité paysagère au fil du Crinchon  
 • 4- Cimetière de la Targette, à Neuville-Saint-Vaast • 5- LesANGES de Saudemont • 6- Le Clos Barthélemy, à Éterpigny



6

© Situation DC

GB

### VILLAGES PATRIMOINE® THE CLUB FOR HAMLET GEMS

Thriving, boasting a rich heritage and nestling deep in the countryside, the Heritage Villages of the Pays d'Artois have had their Villages Patrimoine® labels renewed for a further five years. New and fascinating discoveries and great ideas for outings!

rièrès, au cœur des collines d'Artois, lové dans les vallons : on s'y ressource. Ce sont aussi des livres ouverts sur certaines pages d'histoire : ici une forteresse gallo-romaine, là une ancienne abbaye, plus loin les emblématiques flèches à crochets. Ce sont enfin des sites de mémoire émouvants et instructifs : de nombreux villages renferment, dans leurs murs reconstruits et à travers des sites de mémoire, les affres de la Première Guerre mondiale.

## LA BALADE DES NOUVEAUX VILLAGES PATRIMOINE

**DURY (1)** : ce village situé au cœur d'Osartis-Marquion et à proximité de la vallée de la Sensée est parfait pour une escapade verte et conviviale en mode slow tourisme. Une église Art déco, un joli cœur de village, une très belle ferme équestre, La Ferme de l'Abbaye, qui abrite des chambres d'hôtes : Dury est un vrai village de vacances à la campagne.

**CROISILLES (2)** : une église aux vitraux remarquables, une momie, des chapelles, un patrimoine Art déco et naturel attractif : le village de Croisilles a beaucoup d'atouts. Particulièrement investis, ses habitants créent actuellement une Maison des habitants pour accueillir au mieux les futurs visiteurs.

**WAILLY (3)** : c'est également un village de la reconstruction, quasiment entièrement détruit en 1916. Traversé par la petite rivière Le Crinchon, il est très agréable pour la promenade. Ici ont lieu *Le Printemps de l'Art déco* et le Festival *les Inouïes*. Une brasserie artisanale, L'Intemporelle, y est implantée.

**NEUVILLE-SAINT-VAAST (4)** : le village est étroitement lié à l'histoire de la Première Guerre mondiale avec de très nombreuses traces comme le Monument des Fraternelles, la Nécropole nationale française de la Targette et le cimetière allemand de la Maison Blanche. C'est aussi le village natal de l'inventeur du béton armé, François Hennebique.

**ÉTERPIGNY (6)** : au cœur du Val de la Sensée, ce village verdoyant fait le bonheur des randonneurs avec ses circuits et son géocaching. Le château du village a été transformé en gîte et chambres d'hôtes, classées par le Figaro Magazine parmi les 150 plus belles de France : le Clos Barthélemy est une adresse incontournable du Pays d'Artois.

**SAUDEMONT (5)** : le village est réputé pour sa nature au bord de l'eau et pour ses anges éponymes. Les "ANGES de Saudemont", des sculptures en bois polychromes du Moyen Âge, sont aujourd'hui conservés au musée des Beaux-Arts d'Arras. Dans la chapelle du Christ, des copies les remplacent. Outre cette histoire, Saudemont abrite la seule église du territoire dont le clocher (XIIe siècle), classé aux Monuments Historiques depuis 1928, a résisté aux affres de la Première Guerre mondiale. Un élevage de chevaux de trait du Nord fait la fierté du village.



© Paper Menthe

## À LA CLAIRE FONTAINE DE SAINT-LAURENT-BLANGY

Les Immercuriens l'appellent le petit "Versailles de Saint-Laurent-Blangy" et ils ont raison d'être fiers. Le parc de Vaudry-Fontaine, 10 ha, est un écrin de nature classé "site pittoresque" depuis 1963. Sa fontaine en constitue l'attraction patrimoniale majeure. Édifiée en 1765, elle marque l'emplacement d'une source naturelle. Elle a été restaurée l'année dernière, une première depuis 1950. Restauration des pierres, de l'escalier et de la balustrade : la fontaine a retrouvé sa splendeur. Profitez-en pour vous promener dans le parc, à proximité de Riverside Park, à Saint-Laurent-Blangy.

La commune se mobilise pour rendre les lieux toujours plus attractifs pour les visiteurs.

// Parc et fontaine en accès libre et gratuit. Baignade interdite. 20, rue Laurent-Gers à Saint-Laurent-Blangy

## DE NOUVELLES DÉCOUVERTES ARCHÉOLOGIQUES

Il se passe rarement une année sans une découverte archéologique majeure à Arras. En 2021, des fouilles préventives menées par le Service archéologique de la ville révélaient l'existence d'une nécropole de 130 tombes, rue Auphelle. Les fouilles réalisées par l'Inrap mettent à jour en particulier deux sarcophages en plomb du IV<sup>e</sup> siècle av JC, ainsi qu'un sarcophage en pierre calcaire. Un ensemble sépulcral assez rare, actuellement étudié. L'un des deux sarcophages en plomb a révélé la présence d'un homme jeune mais interpelle les archéologues et les anthropologues. Le deuxième sarcophage, transféré au Centre de Conservation et d'Étude de Ribemont-sur-Ancre dans la Somme, devrait être étudié au printemps. Il permettra sûrement d'en savoir plus sur ces lointains ancêtres du Bas-Empire. Quant au sarcophage en pierre calcaire, il a été transféré au centre de recherches archéologiques de l'Inrap, à Achicourt. À suivre...



© Dominique Bossut

Les fouilles et l'archéologie vous passionnent ? La Maison de l'Archéologie du Pas-de-Calais, à Dainville, propose jusqu'au 19 juin l'exposition "Habata". Elle vous plonge virtuellement dans un habitat de l'Age du Bronze.

// Maison de l'Archéologie, rue de Whitstable à Dainville. Entrée gratuite. Tél. : 03 21 21 69 31

## UNE PARTIE DU TRÉSOR DE BEURAINS *devient* *Trésor National*



En 1922, un trésor monétaire exceptionnel est découvert à Beurains lors d'un chantier de construction. Enfoui aux environs de 315, ce trésor est remarquable, car il comporte non seulement des pièces de monnaie mais aussi des médaillons (aurei) à l'effigie des Tétrarques du III<sup>e</sup> siècle de notre ère : Constance Chlore, Galère Maximien ou encore Dioclétien. Ce trésor partagé et éparpillé dans de nombreux musées autour du monde a tout de même laissé quelques pièces à Arras, exposées dans la salle consacrée à l'histoire d'Arras. 5 médaillons uniques en leur genre, des aurei ont été acquis l'année dernière par la Banque de France, au titre de « Trésor national ». Quelques éléments du Trésor conservés à Arras seront exposés avec ces aurei au printemps à Citéco, la Cité de l'Économie à Paris.

Photo : Aureus de Constance Chlore, 297 ap JC  
© Alain Jacques



## UNE NOUVELLE COMMISSAIRE PRISEUR À ARRAS



La dernière vente aux enchères publique arrageoise avait eu lieu il y a une quinzaine d'années dans l'Hôtel de Ville d'Arras. Après le départ à la retraite des spécialistes du marché de l'art, Maîtres Robert

Catteau et Dominique Bertrand, il manquait à Arras une étude. Un vide désormais comblé. Maître Claire Douroux-Delcroix, arrageoise, a d'abord été nommée commissaire-priseur judiciaire à la Résidence d'Arras en novembre 2018. Elle a ensuite créé Artois Enchères en septembre 2020, en association avec Mercier Art (Lille). Une première vente aux enchères physique, après quelques ventes en ligne, a eu lieu à l'Hôtel de l'Univers en décembre dernier. Une prochaine vente sur le thème "Montres, mode, bijoux et flacons de parfums" aura lieu en mars. Une arrivée réjouissante pour tous les Arrageois comme les visiteurs amoureux d'art et de belles opportunités.

// Artois Enchères, 13 rue de Beaufort à Arras. Tél. : 03 21 15 98 34  
[www.artoisencheres.com](http://www.artoisencheres.com)

---

# PAUSE NATURE

---

*Extension  
du domaine de la nature*

---

**LA VALLÉE  
DE LA SCARPE  
ACHÈVE  
SA RECONQUÊTE**

---

## PAUSE NATURE



© Paper Menthe, photo Marie Porro

**L'Arras Golf Resort**, à l'Ouest d'Arras sur la commune d'Anzin-Saint-Aubin, offre un beau complexe golfique au Nord de Paris (deux parcours de 9 et 18 trous). Sur place, un hôtel, deux restaurants et un Bed and Breakfast profitent de l'environnement et de la vue imprenable.

# L'ARCHIPEL DES LOISIRS AU GRAND AIR

## *élargit son terrain de jeu*

**LA VALLÉE DE LA SCARPE, VÉRITABLE BERCEAU DE LA "CIVILISATION ARRAGEOISE", MÈRE DE TOUTE**

**LES RICHESSES** DEPUIS LES PREMIÈRES IMPLANTATIONS AGRO- PASTORALES JUSQU'À L'APOGÉE DU GRENIER À BLÉ DE LA FRANCE, EN PASSANT PAR L'EXCELLENCE DE LA CONFECTION TEXTILE ET DU CUIR... EST TOUT NATURELLEMENT DEVENUE AUJOURD'HUI L'OR VERT DU XXI<sup>e</sup> SIÈCLE : UN TERRAIN DE JEU RENDU AUX AMOUREUX DE LA NATURE ET DES PAYSAGES, POUR UNE CIVILISATION DES LOISIRS.

**PETIT TOUR D'HORIZON, À PIED OU À VÉLO, DES DERNIÈRES NOUVEAUTÉS SUR LE LIT DE LA RIVIÈRE.**

### Les deux visages de la vallée de la Scarpe (ci-contre)

À l'Ouest, la rivière est encore à l'état sauvage, traversant les pâturages jusqu'au golf d'Arras (ci-dessus).

C'est à partir d'Arras, en allant vers l'Est, qu'elle devient canalisée et prend une ampleur plus majestueuse, jusqu'à Brebières.

© Cituation et Ensemble,  
photo Denis Cordonnier

Traversant le **Pays d'Artois** de part en part sur plus de 30 kilomètres, la vallée de la Scarpe, autrefois dédiée aux activités économiques de toutes sortes, n'est plus aujourd'hui qu'une succession de paysages préservés et renaturés, de jardins publics d'une diversité étonnante, de parcs de loisirs influencés par les caprices de la rivière, de parcours de randonnée au fil de l'eau, où l'offre d'hébergement et de restauration permet de prolonger l'immersion totale.

### À L'OUEST D'ARRAS, UN COURS D'EAU AUX DESSEINS SINUEUX

La promenade "logique" se fait dans le sens de l'écoulement de la rivière, d'Ouest en Est, en mode randonnée ou en mode vélo. Prenant sa source

à Tincques, dans les Campagnes de l'Artois, la Scarpe serpente dans un décor de verdure et de petits villages au charme certain comme celui de Savy-Berlette, dont l'intérêt est souligné et reconnu par sa labellisation "Village Patrimoine". Un peu plus loin, le cours d'eau nous emmène sur le point de départ d'une jolie randonnée. La boucle qui part d'Aubigny-en-Artois nous enchante : histoire de la Grande Guerre, ambiance paisible d'un village de campagne et petites pépites architecturales... Le voyage peut se poursuivre, direction les tours de l'abbaye de Mont-Saint-Éloi, en passant par le petit hameau d'Ecoivres, typique des petits villages de pierre blanche avec leurs étonnantes églises à flèche à crochets, les belles demeures de maître et quelques fermes à cour



4

© Altimage / Philippe Frutier



5

© Arras Pays d'Artois Tourisme, photo Pascal Brunet

carrée. En empruntant le **chemin de Bray** vers Arras, le cours d'eau dessine des pâturages sinueux, bordés de saules aux reflets argentés. En passant par Marœuil **(1)**, Étrun **(4)**, Louez-les-Duisans, des vestiges d'abbaye, de petites seigneuries, des murs d'enceinte, d'anciens moulins à eau rythment le paysage et attestent de la fertilité historique de l'endroit.

En poursuivant vers Anzin-Saint-Aubin, la promenade longe les *greens* de l'Arras Golf Resort, dont le tracé semble avoir été étudié pour magnifier le décor de la vallée. L'hôtel, les bars, les deux restaurants et les chambres d'hôtes alentour ont chacun fait l'objet de rénovations récentes : l'idéal pour poser ses valises et profiter de la cuisine locale au beau milieu de la verdure.

## EN AVAL D'ARRAS, LES GRANDS ESPACES DE LA NATURE CANALISÉE

On rejoint Arras en passant par la pisciculture d'Anzin, pour longer le bocage jusqu'à la Base de loisirs des Grandes Prairies et la Pescherie de Sainte-Catherine **(2)** (parc paysager, parcours de santé, tennis, jeux pour enfants, étang de pêche...), que l'on traverse pour rejoindre le chemin des Trois Fontaines qui mène à Saint-Nicolas-lez-Arras **(3)**.

Là s'arrête le cour d'eau sauvage. Un petit sentier conduit jusqu'à la première écluse de la Scarpe aval canalisée. Une passerelle aménagée récemment permet d'enjamber le canal pour rejoindre le centre de culture scientifique Cité Nature, dont les collections et la scénographie viennent tout juste d'être renouvelées. Ne pas manquer la visite des jardins **(5)**, véritable invitation à la déambulation botanique. Si un plongeon vous tente, préférez les eaux chaudes d'Aquarena **(6)** (piscines, bassins ludiques, espace balnéo, centre de bien-être...) qui se trouve juste à côté (récemment rénové lui aussi).

À proximité immédiate de ce "carrefour stratégique" des loisirs et de la culture (le cœur de ville et les fameuses places d'Arras ne sont qu'à 700 mètres), l'aire de stationnement de camping cars Arras Vallée de la Scarpe **(7)** vient d'ouvrir ses portes. Si vous préférez



1



2



3

© Citiation & Ensemble, photos Denis Cordonnier



6

© Arras Pays d'Artois Tourisme, photo Pascal Brunet



8

© Cituation & Ensemble, photo Denis Cordonnier



7

© Cituation & Ensemble, photo Denis Cordonnier



9

© Avantpropos architectes



10

© Cituation & Ensemble, photo Denis Cordonnier



### THE HAVEN FOR RECREATION IN THE GREAT OUTDOORS HAS ENLARGED ITS PLAYING FIELD

*The Scarpe valley is the true cradle of the "civilisation of Arras", the provider of all its riches from the very first farming settlements up to its peak as the bread basket of France, and including the excellence of its textile and leather trades... And today, quite naturally, it is a twenty-first century green treasure: a playground dedicated to lovers of nature and the countryside, creating a different kind of civilisation, one of recreation. A whistle-stop tour of the latest offerings in the river's domain.*

les couettes douillettes et les ambiances branchées, un Ibis Styles dernier cri vient aussi d'ouvrir, non loin de là. Son *rooftop-bar-lounge* offre une vue imprenable sur la vallée de la Scarpe... et le beffroi illuminé le soir.

#### CAP À L'OUEST, NOUVEAU TERRAIN D'AVENTURES

Pour repartir vers l'Ouest, la traversée des jardins du Val de Scarpe (8), d'inspiration design influencée par les anciennes fortifications Vauban et par les jeux d'eau, conduit encore vers un nouveau jardin public, le parc de la Scarpe, qui produira ses premiers effets verdoyants à partir du printemps 2022.

Quelques centaines de mètres plus loin, le décor de l'ancien port commercial attend d'être entièrement transformé, avec l'implantation d'un nouveau quartier résidentiel, autour du futur centre d'entraînement des champions internationaux de canoë-kayak (9) du club ASL Grand Arras. Il devra être prêt pour accueillir la préparation des équipes olympiques en 2023.

Pour retrouver l'atmosphère bucolique, il suffit d'emprunter la passerelle, flambant neuve, qui permet de changer de berge et rejoindre le chemin de halage (10), rebaptisé le "Chemin Paul Verlaine" (lire page 29), entièrement réaménagé lui aussi. Il longe les jardins ouvriers et les stades de football, jusqu'aux jardins publics de Saint-Laurent-Blangy et jusqu'au centre nautique Riverside Park - Vallée de la Scarpe, plaque tournante des loisirs sportifs en eaux vives et eau calme (lire pages 26 et 27).

## PAUSE NATURE



© AdobeStock

# RIVERSIDE PARK

## *Vallée de la Scarpe*

### DES AVENTURES EN CASCADE

**LE BASTION HISTORIQUE DU CLUB DE CANOË KAYAK DE SAINT-LAURENT-BLANGY** CHANGE DE DIMENSION, CHANGE DE NOM ET ÉLARGIT SA CAPACITÉ D'ACCUEIL RÉSERVÉE AU GRAND PUBLIC. EN SOLO, EN FAMILLE, ENTRE AMIS, RIEN DE PLUS SIMPLE POUR S'OFFRIR LE GRAND FRISSON.



© Arras Pays d'Artois Tourisme, photo Pascal Brunet

Situé à moins de 10 minutes du cœur de ville d'Arras (à vélo, à trottinette, en bus ou en voiture), le centre d'activités nautiques Riverside Park devient le camp de base des loisirs sportifs et des escapades naturelles au grand air, en immersion totale dans les paysages bucoliques de la vallée de la Scarpe et des marais du Pays d'Artois.

#### UN GRAND BAIN DE NATURE

Descente en rafting, hot-dog, hydrospeed kayak, dans les remous tumultueux du bassin d'eaux vives (avec un animateur), ou randonnée en eaux calmes, sur les méandres de la rivière, en canoë, kayak, paddle et même pédalo (avec un animateur ou en location simple)... Riverside Park propose plus d'une dizaine de formules d'activités,

pour s'immerger totalement dans l'ambiance de la vallée de la Scarpe\*.

#### DÉCOUVRIR "SANS SE MOUILLER"

Riverside Park est aussi le point de départ idéal pour de belles randonnées fluviales, à la découverte des paysages de bords de Scarpe et des marais environnants.

VTT, BMX, trottinette (locations sur place)... tous les moyens de locomotion sont bons pour suivre le chemin de halage parfaitement praticable, sans oublier les chaussures de marche, pour suivre la balade d'orientation cartographique proposée sur place.

\* Ouvert tous les jours d'avril à octobre.

**Locations :** week-ends, jours fériés et pendant les vacances scolaires, de 10h à 12h et de 14h à 18h (Dernier départ à 17h).

# PAUSE NATURE



© Paper Menthe, photo Marie Porro



© Arras Pays d'Artois Tourisme, photo Pascal Brunet

GB

## RIVERSIDE PARK SCARPE VALLEY FAST-WATER ADVENTURES

*That historical bastion of water sports, the Saint-Laurent-Blangy canoeing and kayaking club (the most decorated club in France), has expanded, changed its name and enhanced its offer for the general public. Whether solo or with family and friends, its all you need for that rush of excitement.*



© AdobeStock



© AdobeStock



© Altimage, photo Philippe Fruiter



© AdobeStock

## RÉSERVATIONS

**En ligne :** [arraspaysdartois.com](http://arraspaysdartois.com)

**Par mail :**

[contact@arraspaysdartois.com](mailto:contact@arraspaysdartois.com)

**Tél. :** +33 (0)3 21 73 74 93

25, rue Laurent-Gers,

62223 Saint-Laurent-Blangy



GB

Les Grandes Prairies d'Arras © Cituation DC



Le Manoir des Cèdres à Corbehem © Paper Menthe

Le parc René-Lefrère à Tilloy-Lès-Mofflaines © Cituation DC

#### FOUR MUST-VISIT GARDENS FOR THE SUMMER

Can you smell those perfumes of freshly-mown lawn and flowers? Feel that much longed-for warmth of the sun on your skin, between two tree branches? See the vibrant colours of newly blossoming nature and hear the laughter of children among the trees? If you want inspiration, fresh air, tranquillity and delight, here are four gardens to enjoy this summer.

## 4 JARDINS À NE PAS MANQUER *cet été*

**LES SENTEZ-VOUS CES ODEURS DE GAZON FRAIS ET DE FLEURS ? LA CHALEUR DU SOLEIL TANT ATTENDUE SUR LA PEAU ENTRE DEUX BRANCHES D'ARBRE ? LES COULEURS VIVES D'UNE NATURE TOUTE NOUVELLE ET LES RIRES DES ENFANTS DANS LES BOSQUETS ? POUR TROUVER L'INSPIRATION, LE FRAIS, LA PAIX, OU LA JOIE, VOICI 4 JARDINS À SAVOURER CET ÉTÉ.**

### 1 - POUR S'INSPIRER

#### LE MANOIR DES CÈDRES, À CORBEHEM

Quoi de mieux que d'échanger avec des passionnés ? À Corbehem, Sandrine et Frédéric Sorbier ont repris, en 2013, un domaine de 2,5 hectares doté d'un manoir Art déco. Passionnés par l'environnement, ils proposent des visites ludiques et pédagogiques, des ateliers et même des week-ends car le domaine abrite de belles chambres d'hôtes. Un potager de 2 000 m<sup>2</sup> avec des fleurs comestibles, un labyrinthe végétal, des arbres sorciers tricentenaires, des séances bien-être avec des experts : c'est un endroit extraordinaire pour s'évader le temps d'une journée ou plus.

// Ouvert de mi-avril à mi-octobre, samedi et dimanche de 11h à 18h (voir page Facebook). Le mercredi après-midi pour les anniversaires enfants • Tél. 06 28 42 10 90 • [www.manoirlescedres.com](http://www.manoirlescedres.com)

### 2 - POUR SE RAFFRAÎCHIR

#### LA PESCHERIE ET LES GRANDES PRAIRIES

Ce n'est pas le plus connu des espaces de nature arrageois mais il va vous plaire pour une petite balade au frais un jour d'été très chaud ! La Pescherie, le parc de loisirs de Sainte-Catherine-lès-Arras et son jardin public, offrent un agréable spectacle avec des étangs et des pêcheurs qui taquinent le poisson. De l'autre côté, les Grandes Prairies portent bien leur nom, avec 23 hectares de verdure toujours bordés par la Scarpe et le petit ruisseau des Blanchisseries. Ces deux parcs situés à l'écart de l'agitation urbaine sont très agréables pour se promener l'été.

// La Pescherie et les Grandes Prairies, parcs à Sainte-Catherine, en accès libre

### 3 - POUR S'ÉMERVEILLER

#### REFLETS DE JARDIN, À PENIN

Bernadette et Daniel ont rassemblé plus de 2 000 variétés végétales déclinées au fil de 5 000 m<sup>2</sup>. C'est un merveilleux condensé botanique et l'occasion d'admirer des arbres et des arbustes que vous ne reverrez pas de sitôt. Une palette de couleurs incroyable, des odeurs, des perspectives pour le regard, des formes multiples, des textures variées... D'inspiration anglaise, Reflets de Jardin est comme un univers à part, où la nature explose en toutes saisons. On se pose dans les fauteuils et on respire, on regarde, on profite des incroyables bienfaits de cette nature, organisée telle un tableau.

// Reflets de Jardin, 6 rue Saint-Roch, 62127 Penin.

Tél. : 03 21 55 26 96 ou 06 20 05 30 51. Ouvert du 1<sup>er</sup> mai au 15 novembre, les vendredis, samedis, dimanches et jours fériés. [www.refletsdejardin.com](http://www.refletsdejardin.com)

### 4 - POUR S'AÉRER EN FAMILLE

#### LE PARC RENÉ-LEFRÈRE

Une aire de jeux pour les enfants, un parcours sur le thème de la biodiversité au cœur d'un parc de 7 ha et de grands arbres protecteurs : le parc du Manoir (de son vrai nom René-Lefrère), à quelques minutes d'Arras offre une halte bienvenue et encore peu connue pour s'aérer en famille. Il jouxte une ferme municipale avec des chèvres, des poules, des chevaux : pour profiter du spectacle paisible des animaux, toujours amusant avec les enfants. Vous pouvez y pique-niquer et profiter d'une petite cascade.

// 46 avenue Charles-de-Gaulle à Tilloy-Lès-Mofflaines.

Ouvert de 8h à 20h entre mars et octobre • Tél. 03 21 73 25 75



© Entre Parenthèse

## PAUSE NATURE *En bref*

### UN SÉJOUR *entre parenthèses*

À environ 10 km d'Arras, dans un cadre idyllique, Sandra vous accueille dans une charmante propriété pour les amoureux de la nature. La fée des lieux s'occupe de tout : Envie de cocooning, de repos ? Le gîte avec son jacuzzi privatif et sa belle terrasse sont pour vous ! Envie de réunir les amis, la famille pour faire la fête et profiter les uns des autres ? Une soirée en Laponie autour du Kota grill (Un chalet octogone avec un barbecue central) laissera vos invités bouche bée. Pour les grandes occasions, la tente Bédouin peut recevoir jusqu'à 80 convives assis (100 debout). Du nord au Sud, des ambiances à couper le souffle et des soirées qui laisseront de beaux souvenirs.

// Entre Parenthèse : 15, rue d'Arras - 62123 Warlus  
Tél. : 06 79 58 67 92 - [www.entre-parenthese.com](http://www.entre-parenthese.com)  
Page Facebook : Entre Parenthèse



© Entre Parenthèse

### QUAND ON PARTAIT DE BON MATIN, À BICYCLETTE...



Le moyen le plus écologique pour visiter le Pays d'Artois reste encore le vélo ou la marche. Avec les vélos à assistance électrique, il n'y a pas plus simple pour découvrir toutes les richesses d'Arras, les villages patrimoine du Pays d'Artois, les châteaux magnifiques qui ponctuent la campagne ou partir sur les sites de mémoire de la Première Guerre mondiale. Partez

© Office de Tourisme Arras Pays d'Artois

à la découverte d'Arras et du Pays d'Artois à vélo et oubliez le temps : la batterie possède une autonomie de 7 à 8 heures, ce qui vous laisse la liberté d'organiser un itinéraire riche et complet.

// Renseignements et réservation :  
[arraspaysdartois.com](http://arraspaysdartois.com)

### PAUL VERLAINE DE RETOUR SUR LES BORDS DE SCARPE

Source d'inspiration inépuisable pour de nombreux poètes ou artistes, le chemin de halage qui débute dans le centre d'Arras (Darse Méaulens) et qui emmène les promeneurs pour une balade au cœur de la nature, a été rebaptisé « *Chemin Paul Verlaine* ». Le poète, né à Metz, empruntait souvent ce chemin, entre Arras, où vivait sa mère, et Fampoux, où il rendait visite à son oncle Julien Dehé.

Il évoque ce chemin dans son ouvrage *Confessions* : « *Un beau matin, le fait me prit d'aller en ville. Il y avait le chemin de fer, mais je préférerais prendre par la rivière canalisée de Scarpe (...). La Scarpe se paraît de toute une végétation sous l'eau qui devenait fantastique...* ». Le cadre bucolique de cet itinéraire est aussi un couloir écologique et paysager préservé pour sa biodiversité. De nombreux oiseaux sont répertoriés en bord de Scarpe. Ce chemin s'emprunte à pied ou en vélo sur plus de 8 km et traverse de bien jolis bourgs et villages.



Égérie Carrière, Portrait de Paul Verlaine (1891), Paris, musée d'Orsay © RMN

# ART DE VIVRE



1  
3



© Paper Menthe, photo BCA2

2

## ARRAS ET LE PAYS D'ARTOIS

*renouent avec  
la grande histoire de*  
**LA BIÈRE D'EXCEPTION**

4



© Paper Menthe, photo Marie Porro



© Paper Menthe, photo Marie Porro



© Adobe Stock

### Photos page 30

**1/ À la brasserie Paysanne de l'Artois**, Mathieu Glorian cultive lui-même les céréales qui entreront dans la production de sa bière. Une agriculture bio, garantie sans engrais.

**2/ La Brasserie La Rivière** est une aventure collective : une trentaine de membres se font plaisir en faisant renaître une ancienne brasserie malterie, fermée en 1957. La coopérative propose une gamme très diversifiée : à côté de La Source, le produit phare de la maison, on appréciera La Triple, La Brune, la Caudalie et des cuvées spéciales éditées en fonction des envies.

**3/ Le bar à bières La Capsule** propose une large sélection de bières à la pression et une carte de quelques délices cuisinés à la bière.

**4/ La bière au pain**, de l'Arras'In. Une bière "engagée", concoctée avec le pain invendu de la boulangerie voisine.

**EN MOINS D'UNE DÉCENNIE, LE PAYS D'ARTOIS AURA RECONQUIS LA CHAÎNE DE VALEUR(S) ET LES SAVOIR-FAIRE QUI CONCOURENT À PRODUIRE LES MEILLEURES BIÈRES, DANS L'ÉTAT D'ESPRIT FONDATEUR DES ÉCHEVINS DE 1394, DONT ON PEUT PROCLAMER QU'ILS SONT, EN QUELQUE SORTE, LES "INVENTEURS" DE LA BIÈRE D'EXCEPTION.**

### À L'ORIGINE

Les historiens sont formels : Le texte le plus ancien codifiant les bonnes pratiques de fabrication de la goudale (littéralement bière forte ou bière bonne, en anglais : Good Ale) consiste en un règlement promulgué en 1394 par les échevins d'Arras. Non content de décrire par le menu la méthode à respecter pour encadrer la production d'une bière de qualité contrôlable, ce manuscrit, conservé précieusement dans le fonds ancien de la bibliothèque de l'abbaye Saint-Vaast, contient aussi la première mention d'une bière d'exception, brassée au début

de l'hiver, en quantité limitée, à partir d'une variété d'orge semée au printemps et récoltée en été, aujourd'hui mondialement connue sous l'appellation **Bière de Mars, ou Bière de Printemps**.

### LA RENAISSANCE D'UN ÉCOSYSTÈME

Depuis quelques années, les acteurs de la filière brassicole artisanale d'Arras et du Pays d'Artois renouent avec la grande histoire, en reprenant la maîtrise de l'ensemble des étapes qui concourent à la production des meilleures bières, depuis la réintroduction de cultures d'orges oubliés, jusqu'à l'édition

## ART DE VIVRE

de cuvées d'exception, à l'instar de la **Brasserie Paysanne de l'Artois**, à Gavrelle, qui met un point d'honneur à réinventer toute la chaîne de valeur(s).

### BIODIVERSITÉ DE LA BIÈRE

Blondes, rousses, ambrées, brunes, les bières brassées sur le territoire sont le fruit d'un travail de passion, de savoir-faire et de créatifs, dont la chance est d'avoir pris quelques années de retard sur la nouvelle industrie de la bière de marque. C'est ainsi qu'une dizaine de brasseries artisanales, jouant la carte de micro-brasseries, ont vu le jour en moins d'une décennie, épaulées par des lieux de diffusion originaux, à l'image de **At Home Bière**, à Athies, où le temps d'une journée chacun peut se prendre pour un véritable brasseur. Concassage, empâtage, ébullition, fermentation, les stagiaires maîtrisent toutes les étapes d'élaboration d'une bonne bière et repartent avec une bouteille étiquetée à leur nom.

Le tout nouveau restaurant **Origine**, implanté à Gouy-en-Artois propose, quant à lui, une cuisine inventive, en mettant à la carte des boissons sa propre bière, **Origine'Ale**, brassée sur le lieu même. La blonde (disponible toute l'année), une session (bière saisonnière), une triple, ou encore quelques créations sont proposées à la dégustation sur place, aux particuliers comme aux professionnels de la restauration.

### DÉJÀ DES RÉFÉRENCES

À quelques mètres du beffroi d'Arras, place de la Vacquerie, Magali et Christophe vous ouvrent les portes de **l'Arras'In**. Le temps d'une visite ou d'une dégustation, ils font découvrir leur micro-brasserie urbaine et les saveurs multiples qu'ils concoctent dans l'arrière boutique. Des bières traditionnelles et originales, déclinées sous différentes formes : bières éphémères en édition limitée, bières brassées selon l'inspiration du moment, ou fruit d'une collaboration avec des artisans locaux et régionaux, comme le **torréfacteur Maison Vayez** à Arras, choisi pour la subtilité des arômes de café. Un travail récemment récompensé par quelques médailles au guide Hachette des bières 2021, pour la Schwarzbier, l'IPA chicorée et la blonde au café.

GB

### ARRAS AND THE PAY D'ARTOIS RECONNECTS WITH ITS PROUD HISTORY OF EXCEPTIONAL BEER

*In less than a decade, the Pays d'Artois has reclaimed the field-to-glass activities and know-how that contribute to producing the very best beers, in the founding spirit of the aldermen of 1394 who can - to a degree - be declared the "inventors" of exceptional beer.*

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. À consommer avec modération.



Le **zythologue** **Luka Antonic** fait partager à sa clientèle toute la subtilité et la délicatesse des arômes de bière, dans son établissement **Chez Marcel**, rue de la Taillerie, à Arras. Il est aussi le "conseiller spécial" des restaurateurs inspirés par les accords mets / bières. © Paper Menthe

## LES BRASSERIES du Pays d'Artois

### BRASSERIE PAYSANNE DE L'ARTOIS

5 Ter, rue de Rœux, Gavrelle  
Tél. : 03 21 48 31 98

### BRASSERIE DES 7 BONNETTES

8, rue de la Brasserie, Étaing  
Tél. : 06 98 67 23 08

### MICRO-BRASSERIE L'ARRAS'IN

2bis, rue Désiré-Bras, Arras  
Tél. : 07 81 61 80 34

### MICRO-BRASSERIE L'INTEMPORELLE

Rue de Pas, Wailly  
Tél. : 07 85 17 04 79

### BRASSERIE COOPÉRATIVE LA RIVIÈRE

Rue d'Arras, Rivière

### MICRO-BRASSERIE L'ESTOUPETTE

18, rue de Clichy,  
Riencourt-lès-Cagnicourt  
Tél. : 06 85 42 64 56

### MICRO-BRASSERIE LA CHOPE DE L'ARTOIS

1, rue de la Poste, Bailleulmont  
Tél. : 06 74 32 19 37

### MICRO-BRASSERIE ORIGINE

16, rue de Monchiet, Gouy-en-Artois

### BRASSERIE AT HOME BIÈRE

18A, rue Arthur-Delobelle, Athies  
Tél. : 03 21 55 19 62



## ART DE VIVRE

Du concassage du malt à l'étiquetage des bouteilles, Thibaut Delamaide réalise une à une toutes les étapes de la production dans sa **Brasserie des 7 Bonnettes**.  
© Les 7 bonnettes

### L'ART DE CONSOMMER

Les lieux de dégustation se multiplient sur le territoire. De véritables professionnels conseillent les amateurs comme les novices et se font un plaisir de former les palais. **Chez Marcel**, rue de la taillerie à Arras, le zythologue **Luka Antonic** nous conte l'histoire des India Pale Ale, où l'on apprend aussi à reconnaître une bière noire de type impérial Stout, où l'on savoure les riches arômes de malt et de levure d'une Belgian Pale Ale. Juste en face, à **La Capsule**, Julie propose pas moins de 28 bières à la pression et une carte originale pour se restaurer sur le pouce, travaillée avec le chef **Gabriel Asseman**, chef cuisinier de **l'Œuf ou la Poule**, qui sublime les accords mets bières dans ses recettes. Ne pas manquer le *Cap's Croc*, un croque monsieur arrosé à la Moinette blonde.



Les bières de la brasserie L'Intemporelle, élaborées par Vincent Lemoine, dans un ancien entrepôt de stockage de grains à Wailly. © l'Intemporelle



**At Home Bières** : pour jouer aux apprentis brasseurs, apprendre en s'amusant, et repartir avec son nectar étiqueté. © At Home Bières



**Crème de clémentines à la bière, meringue au siphon et sablé de drèches**. Une recette du chef Gabriel Asseman (restaurant l'Œuf ou la Poule), sublimée par la bière Berlinwise (Brasserie l'Arras'In). © Paper Menthe

## ART DE VIVRE



© AdobeStock

# BIÈRE, FRITES ET ANDOUILLETTE

## *Authenticité du trio gagnant de l'été*

SI LES ORIGINES ARRAGEOISES DE LA BIÈRE D'EXCEPTION ET DE L'ANDOUILLETTE À LA FRAISE DE VEAU NE LAISSENT PLANER AUCUN DOUTE DANS L'ESPRIT DES SPÉCIALISTES ET DES HISTORIENS, LE PAYS D'ARTOIS PEUT-IL AUSSI REVENDIQUER D'AVOIR ÉTÉ À LA "RACINE" DE LA FRITE ? QUOI QU'IL EN SOIT, NULLE PART AILLEURS, L'ASSOCIATION DES TROIS PRODUITS NE PEUT AVOIR AUTANT DE SENS ORIGINEL... **DÉMONSTRATION FESTIVE.**

Personne ne conteste les origines historiques de la bière d'exception, apparue pour la première fois dans un règlement de l'échevinage arrageois édicté en 1394 (lire page 30).

Non, ce qui pose question dans l'authenticité du trio gagnant des tables festives de l'été, le problème véritablement central, tient dans les gènes originels de la frite.

Si la recette du célèbre tiramisu italien ne déchire que deux familles de pâtisseries de Trévise et de Pieris, la paternité de la *fingerfood* la plus populaire de la planète déclenche en revanche des rivalités incommensurables, mettant en scène des villes, des régions et parfois des pays tout entier.

### LA NOUVELLE BATAILLE D'ARRAS

Le coup le plus dur accusé par la capitale artésienne ces derniers temps, est venu de nos voisins et néanmoins amis belges, qui visent à court terme l'inscription de *la Frite belge* sur la liste du patrimoine mondial immatériel de l'UNESCO. Passé l'état de stupeur, il fallait, pour se ressaisir, savoir lire entre les lignes : il n'était nullement question dans cette inscription de saluer une "invention mondiale", une forme de paternité universelle. Non, juste une reconnaissance de *la tradition de la frite belge*.

Or, c'est précisément, ce que pourrait revendiquer, en toute modestie, le Pays d'Artois : se trouver à l'épicentre historique de l'avènement planétaire de la frite, du moins en être "à la racine", au



© Paper Menthe, photo Marie Porro



© Paper Menthe, photo Marie Porro

**L'andouillette et la frite ne se reposent pas toujours sur leurs lauriers historiques.** De nombreux restaurateurs arrageois ont déjà réhabilité la frite maison et quelques cuisiniers y puisent une inspiration qui dépasse largement la satisfaction d'un besoin primaire. **À gauche :** La Queue de cochon à l'andouillette et petits légumes, de Valérian Dubrulle (**L'Auberge des Saveurs**, à Beaurains). **À droite :** Frites de légumes et merguez végétales, d'Hélène Payen (**Feeling Food traiteur**, à Monchy-au-Bois).



© Paper Menthe, photo Marie Porro



© Paper Menthe, photo Marie Porro

**Les friteries restent le point de consommation mythique de la frite authentique et éternelle** et certaines d'entre elles leur vouent un culte très particulier. À gauche : **la friterie Capone** n'hésite pas à revendiquer son positionnement de friterie de luxe, avec ses accompagnements de mayonnaise à la truffe, de pesto, de crème de Maroilles ou de chips de chorizo (rue de la taillerie, à Arras). À droite, l'historique **Friterie du Beffroi**, (aujourd'hui sur le boulevard Carnot, à Arras), perpétue la tradition de la frite fraîche et sa double cuisson au gras de bœuf.

sens propre comme au sens figuré. La frite que l'on connaît aujourd'hui n'aurait probablement jamais existé sans l'opiniâtreté d'un des plus remarquables botanistes de la Renaissance, **Charles de l'Écluse l'Artésien**, né à Arras en 1526, qui consacra quelque énergie à cultiver, dans son propre potager, ce tubercule méconnu venu du Pérou, pour en faire la publicité auprès des grands seigneurs européens, bien avant le célèbre Parmentier (XVIIIe siècle).

Une tradition d'innovation qui ne s'est jamais perdue depuis, puisque les terres du Pays d'Artois accueillent encore aujourd'hui un des plus importants centres de recherche et développement en France, consacré à l'expérimentation des plants de pomme de terre : **les laboratoires du Comité Nord Plants**, installés à Achicourt.

## CHARLES DE L'ÉCLUSE "PROPHÈTE DE LA POMME DE TERRE ET DE LA TULIPE"



**Portrait de Charles de l'Écluse**, réalisé lors de son séjour à Vienne, en 1585, attribué à Jacob de Monte.  
© Domaine public

**Né le 19 février 1526, à Arras, dans une famille noble**, Charles de l'Écluse entame d'abord des études de droit à Gand puis à l'université de Louvain, avant de bifurquer vers la médecine et la botanique. Il occupe ensuite des fonctions très variées, notamment auprès de l'empereur Maximilien II qui en fait son médecin de cour et responsable du jardin impérial. C'est en 1588 qu'il reçoit du gouverneur de Mons un tubercule ramené du Pérou, encore mal connu, qu'il décide de cultiver dans son propre jardin, pour en éprouver les qualités agronomiques et gustatives et pour en faire la publicité auprès de ses amis en Allemagne, à Bruxelles et à Padoue. Il est également célèbre pour être à l'origine de l'industrialisation de la tulipe en Hollande.



© Cituation & Ensemble, photo Denis Cordonnier



© Altimage, photo Philippe Fruiter

“L’Andouillette de chez Becquart”, continue d’être la référence des restaurateurs, au-delà des frontières du Pays d’Artois (ici à l’Auberge de la Coulotte, à Avion). Le charcutier de la rue du Marché-au-Filé, à Arras, perpétue le savoir-faire de **Michel Berchon** (photo ci-dessous) qui travailla sans relâche à la réputation de cet emblème culinaire artésien. “Berchon”, pour les connaisseurs, est aujourd’hui la figure de proue de la Confrérie de l’Andouillette, que l’on peut apercevoir en tenue d’apparat chaque année à l’occasion de la **fête de l’Andouillette** (prochain rendez-vous, le samedi 27 et le dimanche 28 août 2022).

## DES FRITES POUR L’ÉTERNITÉ

S’il fallait encore une preuve de l’acharnement de ce territoire à préserver sans relâche et prolonger “la culture de la frite”, notons encore que lorsque l’industriel **McCain** – qui possède plusieurs usines dans le Ternois et le Lensois voisins – décide de se pencher sur la culture durable de la pomme de terre, c’est encore dans le Pays d’Artois, à Oppy, qu’il sélectionne une des huit fermes pilotes de son futur programme mondial.

## L’ANDOUILLETTE À LA FÊTE

L’andouillette d’Arras, quant à elle, ne se verra jamais contester ses origines artésiennes, ne serait-ce que parce qu’elle se nomme ainsi. On retrouve également la trace de ce met raffiné et savoureux dans les textes du Moyen Âge. Et contrairement à la fricandelle (ou fricadelle), sa très lointaine cousine des friteries populaires en pays Ch’ti, on sait parfaitement ce qu’il y a dedans. Même si les rares artisans qui perpétuent le savoir-faire originel protègent encore quelques secrets de fabrication, l’authentique andouillette d’Arras est traditionnellement cuisinée à base de fraise de veau et nécessite une attention toute particulière pour le choix des condiments, la préparation et la cuisson. Cependant, le chef de file des producteurs, **Hugues**



© Thierry Berthon



© Cituation & Ensemble, photos Denis Cordonnier

**Becquart**, sait aussi régaler sa clientèle avec une andouillette à la fraise de porc. Enfin s’il fallait encore décerner des lettres de noblesse à la petite reine des banquets, l’histoire retiendra que le président **Chirac** n’hésitait pas à faire appel au chauffeur de l’un de ses ministres, originaire du Pas-de-Calais, pour passer prendre **Chez Berchon**, prédécesseur de Becquart, quelques spécimens dont il raffolait.

## NULLE PART AILLEURS

Si l’on ajoute, à ces trois monuments historiques de la gastronomie, le décor irremplaçable des places d’Arras pour faire la fête entre amis... on est certain de vivre un de ces plaisirs uniques au monde.

GB

### BEER, CHIPS AND THE ANDOUILLETTE SAUSAGE: THE AUTHENTIC WINNING TRIO OF THE SUMMER

*Although specialists and historians are convinced of the Arragois origins of exceptional beer and the andouillette veal ruffle sausage, can the Pays d’Artois also claim to be the “root” of the humble chip? Whatever the truth of the matter, nowhere else does the association of these three specialities take on such originality... A celebratory demonstration.*

## LE CHAMBORD, DU POTAGER À LA TABLE



© Droits réservés

Marie-Aude et Richard sont à la tête du Chambord depuis 14 ans. Soucieux de mettre en valeur les producteurs locaux, le chef propose une cuisine de saison. Tous les plats sont faits-maison et la carte met en valeur les produits du terroir autant que possible. L'établissement fait partie du groupement "du potager à la table". La cuisine traditionnelle se veut généreuse et authentique, comme le service !

Sur devis, le couple propose également une offre traiteur

pour vos réceptions privées (mariage, anniversaires, communions). Le lieu dispose des deux salles (35 et 100 personnes maximum) pour l'organisation de séminaires.

Aux beaux jours, profitez tout simplement de la terrasse en dégustant une glace dans le cadre verdoyant du parc, pendant que les enfants se défoulent sur l'aire de jeux.

// LE CHAMBORD

2, route départementale 939 à Savy-Berlette  
Tél. 03 21 22 02 17



© Droits réservés

## UN NOUVEAU CONCEPT DE PÂTISSERIE

Il n'a que 30 ans mais déjà une belle expérience de pâtissier ! Formé pendant 14 ans chez le boulanger-pâtissier Bodechon, Jordan Bernard est aujourd'hui à la tête de sa propre entreprise. L'enseigne Maison Schramm, aux allures de concept store fraîchement rénové, est tout simplement magnifique ! Le chef revisite les grands classiques de la pâtisserie et y met sa touche personnelle. Tout est fait-maison et avec des fruits de saison. Il privilégie les producteurs locaux et les circuits courts. Jordan propose également des viennoiseries et des goûters et dispensera des cours de pâtisseries pour petits et grands (sur réservation). Un corner « Tour de France » fera la promotion de produits 100 % français spécialement sélectionnés par le chef (limonades, pâtes à tartiner...)

// Maison Schramm

1, rue de Paris à Arras

Instagram : maison.schramm

## LE RENOUVEAU DE L'ÉTABLISSEMENT LA COUPOLE

Façade rénovée, décoration intérieure entièrement repensée, le restaurant La Coupole se refait une beauté et ça se voit ! Le chic de l'établissement Art déco est intact. Le mobilier est coloré, les murs sont couverts d'œuvres modernes et contrastées. En cuisine aussi toute l'équipe est fraîchement installée. De plus ou moins loin d'ailleurs puisque le chef Guillaume Demory débarque d'Amérique Latine et sa seconde Laetitia Laurent sort de l'école des chefs à la Citadelle d'Arras. Les 15 ans d'expérience du chef ont donné naissance à une carte saupoudrée de quelques notes exotiques.

L'hôtel le Dôme, attenant au restaurant est tout aussi joliment décoré et dispose de 9 chambres.

// LA COUPOLE

26, boulevard de Strasbourg à Arras  
Tél. 03 21 16 54 76



© Paper Menthe



D'anciennes loteries et autres jeux de hasard et d'adresse replongent le visiteur dans la magie des fêtes foraines.  
© Paper Menthe



## ART DE VIVRE



Nino à gauche et Serge à droite, les deux complices à l'initiative du projet de création du musée de l'histoire de la vie foraine à Sainte-Catherine  
© Paper Menthe

# FLASHBACK NOSTALGIQUE *au musée de l'histoire de la vie foraine*

**AMIS DEPUIS PLUS DE 40 ANS, NINO AELTERS ET SERGE DEMEYER ONT RASSEMBLÉ DES TRÉSORS CONSERVÉS PAR LEUR FAMILLE DEPUIS DES DÉCENNIES ET CHINÉ ÇÀ ET LÀ AUPRÈS DE LEUR COMMUNAUTÉ. ILS NOUS DÉVOIENT QUELQUES PIÈCES RARES ET NOUS FONT RÊVER EN OUVRANT LE MUSÉE DE L'HISTOIRE DE LA VIE FORAINE.**

### **DANS L'AMBIANCE, DÈS LE PREMIER PAS FRANCHI**

On entre dans le musée comme on arrive sur une fête foraine. Plongé immédiatement dans l'ambiance. On prend son ticket d'entrée à l'ancienne caisse des auto-tamponneuses Demeyer : une institution sur la foire d'Arras et dans la région. Les stands exposés sont ornés de décors fantaisistes peints aux couleurs vives, de miroirs, de dessins dorés. Tout est dédié au divertissement. Place à la vie, au plaisir ! On déambule d'abord dans les allées avec les yeux qui brillent de revoir des pièces de manèges sur lesquels on a passé nos week-ends ou mercredis après-midi avec les copains, le grand frère ou les cousins qui venaient en vacances : Les autos-tamponneuses, la voiture de super-héros, les soucoupes volantes, les camions et les chevaux de bois.

Les pièces les plus anciennes datent de 1850 et sont toutes aussi belles les unes que les autres. À l'image des loteries, où l'on gagnait des kilos de sucre, un moulin à café ou encore un édredon américain ! Les jeux de force ou les jeux d'adresse, les tirettes où on gagne à tous les coups sont tout aussi fantastiques. L'allée suivante dévoile une collection impressionnante de tourne-disques, d'amplificateurs à tubes et de sonos au design Art déco ou rétro des années 70. Parce que bien sûr une fête foraine sans musique ne serait pas la fête.

### **LA MADELEINE DE PROUST DES FÊTES FORAINES**

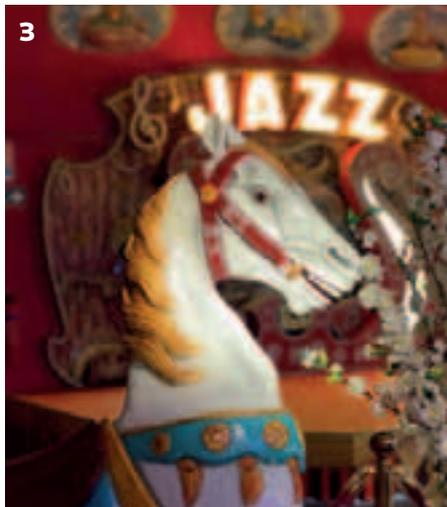
À mesure de la déambulation, l'odeur de la barbe à Papa monte au nez. Pour les nez les plus développés, dès l'entrée dans le musée, cette délicieuse odeur chatouille les narines.



1



2



3

- 1 - Une décoration de stand entièrement peinte à la main et qui retrace des scènes de la vie foraine.
- 2 - Une ancienne voiture de manège, offerte par un fournisseur à Serge Demeyer, patron des auto-tamponneuses du même nom.
- 3 - Quelques pièces rares de carrousel sont également exposées.
- 4 - La collection d'objets sonographiques, de platines tourne-disque et amplificateurs vaut à elle seule le déplacement.

© Paper Menthe



4



GB

**NOSTALGIC FLASHBACK AT THE MUSEUM OF THE HISTORY OF FAIRGROUND LIFE**

Friends for more than 40 years, Nino Aelters and Serge Demeyer have gathered together the treasures kept by their families for decades and abandoned here and there among members of their community. By opening the Museum of the History of Fairground Life, they introduce us to some rare exhibits and take us back to our childhoods.

L'espace restauration n'a pas été laissé au hasard. Ici on vient aussi pour se restaurer de bonnes frites "faites-maison" ou des hamburgers comme sur les foires. Les tables rondes sont installées sur un ancien plateau de manège et dans quelques boxes avec les tables en bois comme dans l'ancien temps. Les plus gourmets ou les gros appétits se laisseront tenter par un goûter avec des gaufres, des crêpes des glaces et d'autres confiseries mythiques comme le nougat ! Sur une surface totale de 2 500 m<sup>2</sup> le musée de la vie foraine vous fera revivre les plus beaux souvenirs. Nino et Serge eux, s'acharnent depuis des années pour faire de

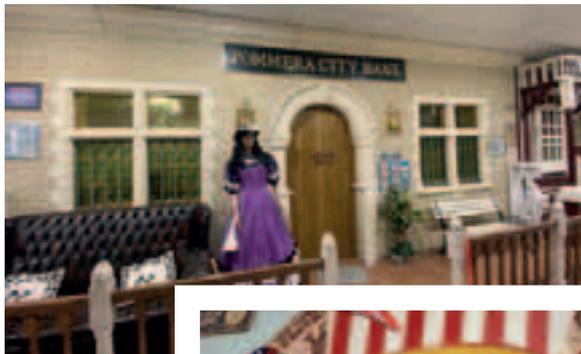
ce lieu un univers où les gens se retrouvent et partagent le plaisir d'être ensemble. Quand ces deux grands enfants traversent leur musée avec des étoiles dans les yeux en justifiant « *ne plus être émerveillés, parce qu'ils ils sont nés dedans* » la passion et le bonheur de rendre les autres heureux les démasquent vite et c'est ce qui donne toute la magie de ce lieu.

**UN LIEU DÉDIÉ AUX ENTREPRISES OU AUX ÉVÈNEMENTS PRIVÉS**

Le musée peut être réservé pour l'organisation d'événements familiaux, de soirées privées, de cocktails, avec possibilité de spectacle avec des magiciens ou des clowns. L'aménagement de l'espace se prête parfaitement pour l'organisation de repas d'entreprises, de séminaires et conférences ou de team building pour renforcer la cohésion de vos collaborateurs dans un cadre festif et féérique.

// **MUSÉE DE L'HISTOIRE DE LA VIE FORAINE**  
**Parking Intermarché. Route de Béthune à Sainte-Catherine**  
**Tél : 03 91 20 84 66**

**Page Facebook : Musée de l'histoire de la vie foraine de 1850 à aujourd'hui.**



© Photos Paper Menthe



**THE MUSEUM OF THE WILD WEST - THE HISTORY OF COWBOYS AND INDIANS, WITH A HAPPY ENDING.**

Lying a half-hour's drive from Arras, the small village of Pommerra has the privilege of being home to the Museum of the Wild West. Passionate collector Pierre A. Pittet takes the role of guide with enthusiasm, to share his world and its memories. A total change of scenery guaranteed.

## LE MUSÉE DU FAR WEST

# L'HISTOIRE D'INDIENS ET DE COW BOYS *en forme de "Happy End"*

SITUÉ À UNE DEMI-HEURE D'ARRAS, LE PETIT VILLAGE DE POMMERA A LE PRIVILÈGE D'ACCUEILLIR **LE MUSÉE DU FAR WEST**. PIERRE A. PITTET, COLLECTIONNEUR PASSIONNÉ FAIT LE GUIDE AVEC ENTHOUSIASME POUR PARTAGER SON UNIVERS ET SES SOUVENIRS. DÉPAYSEMENT ASSURÉ.

Sous son imposant chapeau, ses grandes moustaches, son jean et ses bottes, on cherche les chevaux attelés sur l'immense parking de la route nationale. L'accueil du musée plante le décor : « *Welcome* » ! On vient de poser pied sur le continent américain. Le musée du Far West est une véritable visite à vivre et à partager. Des objets de la vie quotidienne se mélangent dans les vitrines. On trouve de magnifiques bijoux argentés et en pierre turquoise, fabriqués par les Indiens sédentaires, des affiches, des photos, des documents anciens et originaux retraçant l'histoire de l'Ouest américain.

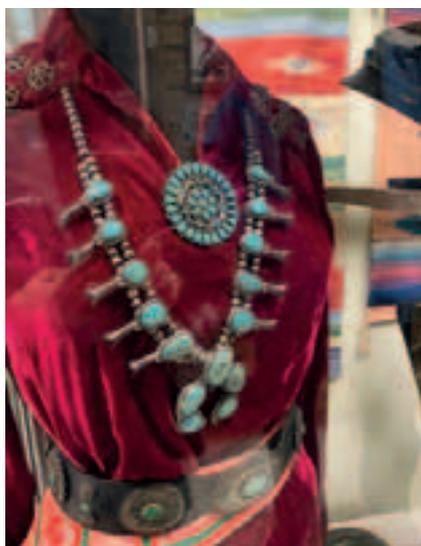
### UNE RECONSTITUTION DE RUES DU FAR WEST

Dans son musée, Pierre A. Pittet a reconstruit plus de quarante façades de la fin du XIX<sup>e</sup> Siècle, hébergeant un Barber shop, la boutique du bottier, la maison du

docteur ou le fort de cavalerie « Fort Réconciliation » où, Nordistes et Sudistes sont réunis dans un climat fraternel. Une cellule de prison jouxtant le bureau du shérif a même été reconstituée. En avançant un peu plus loin dans l'autre allée, un petit coin bibliothèque permet de se détendre au coin de la cheminée avant de se rendre au Saloon, juste en face, pour se désaltérer, ou profiter des jeux anciens.

On apprend aussi que Buffalo Bill était de passage à Arras le 23 Juin 1905. Le propriétaire des lieux vous en donnera la preuve !

// LE MUSÉE DU FAR WEST  
Route nationale 25, Pommerra  
Tél. : 07 67 81 39 63 • Facebook :  
WILD WEST WESTERN MUSEUM  
Ouvert du mercredi au dimanche  
de 11h à 19h



© Paper Menthe



Photos © Paper Menthe

## AU CORDON BLEU

# *La boutique d'ustensiles qui forme ses clients à la cuisine*

C'EST L'ANCIENNE INSTITUTION ARRAGEOISE CRÉÉE EN 1927 (ET FERMÉE EN 2007) PLACE DES HÉROS, QUI A INSPIRÉ LE NOM DE **LA BOUTIQUE DE VIRGINIE GUILLEMANT, AU CORDON BLEU**. PASSIONNÉE DE CUISINE DÈS SON PLUS JEUNE ÂGE, BIBERONNÉE AUX RECETTES DE SES DEUX GRAND-MÈRES, C'EST PAR PASSION QUE LA JEUNE FEMME S'ORIENTE DANS LE DOMAINE CULINAIRE.

GB

### AU CORDON BLEU THE KITCHENWARE SHOP OFFERING ITS CUSTOMERS COOKERY CLASSES

Virginie Guillemant took inspiration for the name of her shop - Au Cordon Bleu - from a former Arras establishment founded in 1927 which once stood on the Place des Héros (it closed down in 2007). A cookery enthusiast from her earliest childhood and raised on the recipes of her two grandmothers, her passion drove her to a culinary career.

Sa jolie boutique du centre ville offre une large gamme d'articles et d'ustensiles de cuisine fonctionnels et durables, de fabrication française pour la plupart. On y trouve en boutique les plus grandes marques : Emile Henry, Mauviel, Staub..., etc. Également sur commande (plus de 5000 références disponibles).

### D'ABORD UN LIEU DE VIE ET DE DÉCOUVERTES CULINAIRES

Au sous-sol de la boutique, Virginie a aménagé une cuisine dans laquelle des chefs formateurs dispensent des cours de cuisine. Du menu le plus sophistiqué au plus créatif, les chefs aborderont des thèmes comme "Manger sur le pouce", "Préparer un goûter" ou "La cuisine sans gluten" toujours en gardant l'objectif

d'une alimentation saine et savoureuse, et de travailler avec des producteurs locaux dans la mesure du possible. Au programme, les chefs régionaux Olivier Lainé, Gabriel Asseman, Marie Debuiselle, Gaël Barré, Hassina Galaup ou encore Olivier Brulin et Jordan Bernard (jeune pâtissier tout juste installé rue de Paris à Arras) proposeront des cours de cuisine et vous livreront leurs secrets de fabrication et leur savoir-faire en petit comité. Les cours sont organisés sur réservation, dans la limite de 6 personnes maximum. Dégustation à l'issue du cours, sur place ou à emporter.

// AU CORDON BLEU

74, rue Gambetta à Arras

Tél. : 03 21 16 43 80 • Instagram : aucordonbleu

Facebook : Au Cordon Bleu. [www.aucordonbleu.fr](http://www.aucordonbleu.fr)

## ART DE VIVRE



C'est en 2012, après une rencontre décisive avec un tailleur de pierre que Séverine décide de faire un métier manuel, et de rénover de l'ancien.

© Paper Membre



© Lubin Cher



Ci-contre : les statues et les scènes du chemin de croix rénovées et prêtes à retourner dans l'église de La Cauchie.

Ci-dessus : un ancien fauteuil du Théâtre à l'italienne d'Arras, arrivé à l'atelier en plusieurs morceaux et rénové par Séverine.

# LE P'TIT ATELIER DE SEV'

*Elle redonne vie aux objets abîmés par le temps*

**ELLE RÉNOVE DES STATUES DE JÉSUS, DE LA VIERGE MARIE, OU DES MEUBLES ANCIENS AVEC UNE PRÉCISION ET UN TALENT QUE LES PLUS GRANDS ARTISTES LUI ENVIERAIENT. D'UN REGARD ELLE SE MET LES CODES ET LES COULEURS EN TÊTE. PORTRAIT D'UNE PRODIGE DE LA RESTAURATION.**

C'est à Marœuil chez elle, que Séverine travaille. Entre les pinceaux, la boîte à outils, et les pots de peinture tout est organisé pour laisser place aux imposantes statues religieuses. Elles sont arrivées dans le p'tit atelier de Sev il y a quelques semaines, avec 14 scènes du chemin de Croix, empilées soigneusement. Elle sait que le travail est fastidieux, mais il en vaut la chandelle ! Relooker, restaurer, redonner vie et rendre les objets usés par le temps plus resplendissants, c'est un peu « leur redonner une nouvelle vie », nous confie l'artiste. *Les objets arrivent parfois dans "un triste état"* lance-elle en souriant. On comprend alors que plus le défi à relever est difficile mieux c'est !

### LE TRAVAIL MANUEL COMME ÉPANOUISSEMENT

D'abord elle touche et elle observe. Le premier stade consiste à remodeler la main manquante, le bout de pied cassé ou la

tête ébréchée. Elle prend modèle sur son propre corps pour refaire une main par exemple, observe les courbes et l'échelle et duplique. Puis vient le temps de mettre des couleurs, avec celles dont il reste quelques traces, fatiguées par le temps, elle donnera de l'éclat et des contrastes pour la touche finale. La jeune femme aime rendre les choses belles, à l'image de sa propre vie. Et dans son parcours aussi riche qu'elle est généreuse elle nous avouera que ce qu'elle a préféré dans la vie c'est d'élever ses deux enfants, devenus grands ! Séverine rénove et restaure des objets, des meubles, et réalise des petits travaux d'intérieur sur demande. Envoyez-lui une photo, elle vous dira si elle peut faire ou pas !

GB

### LE P'TIT ATELIER DE SEV' - GIVING NEW LIFE TO OBJECTS BEARING THE SCARS OF TIME

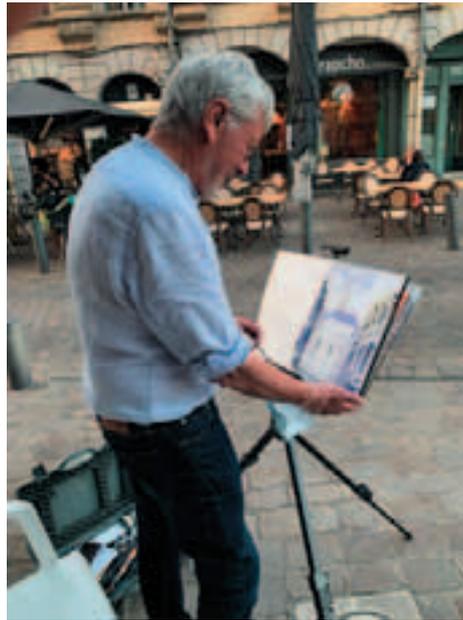
Séverine renovates statues of Christ and the Virgin Mary, or old furniture, with a precision and talent that would be the envy of the greatest artists. In a single glance, she forms codes and colours in her mind. Profile of a restoration prodigy.

// LE P'TIT ATELIER DE SEV'  
165, rue des Bleuets à Marœuil  
Tél. : 06 95 82 25 87  
leptitatelierdesev@yahoo.com  
FB : Le p'tit atelier de Sev'

## ART DE VIVRE



© Droits réservés



GB

### ARRAS EXHIBITED ON THE INTERNATIONAL STAGE

Born in Angres, for more than thirty years Alain Riquier has been setting up his easel on the city's squares to paint his watercolours. He works tirelessly from the month of April, packing up his pencils, paint brushes and canvases into the boot of his car and driving from his home in Lens to Arras, to render in colour the city he loves so much.

# ARRAS *exposé à l'international*

**ORIGINAIRE D'ANGRES, C'EST À ARRAS QU'ALAIN RIQUIER VIENT S'INSTALLER POUR PEINDRE SES AQUARELLES** AUX ABORDS DES PLACES DEPUIS PLUS DE 30 ANS. INLASSABLEMENT À PARTIR DU MOIS D'AVRIL, IL INSTALLE SES CRAYONS, SES PINCEAUX ET SES TOILES DANS LE COFFRE DE SA VOITURE ET PREND LA ROUTE DEPUIS LENS, OÙ IL VIT, POUR METTRE EN COULEUR LA VILLE QU'IL AIME TANT.



Alain Riquier est présent aux beaux jours, les vendredis et samedis au pied du beffroi. Ses aquarelles suggèrent des ambiances très différentes selon les lumières. Son sujet principal : Les places d'Arras et le beffroi, souvent représentés en arrière-plan.

Chaque année l'artiste fait une demande écrite à la ville pour pouvoir installer son matériel. Sa demande a toujours été acceptée et même Monsieur le maire vient le saluer et admirer ses toiles en l'encourageant de « *continuer à mettre ainsi en valeur la ville* ».

À ses débuts sur Arras, l'aquarelliste se plantait face au beffroi, rue de Justice, mais depuis environ 10 ans il s'est rapproché pour se positionner au pied du monumental hôtel de ville, en face du bar à vin "La Dame Jeanne".

Ce qui l'anime, c'est créer des atmosphères et des ambiances. Il lui arrive parfois de croquer une esquisse dans sa voiture et de venir la peindre ensuite sur place. Il reproduit ainsi des scènes de la vie urbaine sans se poster forcément face au motif mais plutôt en retrait. C'est ainsi dit-il qu'il suggère les ambiances avec le sommet

du beffroi flouté en arrière-plan. Inutile de préciser que l'endroit qui l'inspire le plus sont les places ! Il conserve plus de 50 aquarelles arrageoises, sur une centaine au total.

### BIENTÔT LE TEMPS DES EXPOSITIONS

Alain Riquier sera exposé à Albi à partir du mois de mars, puis à Cracovie en Pologne. C'est en s'inscrivant à un concours d'aquarelles parmi 75 pays représentés et 4 000 peintres que ses toiles ont été élues parmi les 50 meilleures aquarelles de paysages urbains. Et c'est une représentation des places d'Arras sous la pluie qui sera mise en lumière.

Ses toiles seront également exposées à la galerie l'Œil du Chas (rue des Petits-Viéziers à Arras) du 3 au 28 août 2022. Peut-être aussi l'occasion de découvrir quelques aquarelles d'Italie, que l'artiste affectionne particulièrement.



© Paper Menthe

## ART DE VIVRE *En bref*

### STAR *du petit écran*

**Vincent Cokenpot**, boulanger pâtissier à Sainte-Catherine, vient de remporter le prestigieux titre de **La meilleure boulangerie des Hauts-de-France** et compte bien raffler la mise pour le sésame national du concours organisé par l'émission de télé « **La meilleure boulangerie de France** » diffusée sur M6. Le produit proposé au jury est le Bana'Nord (un sablé au spéculoos, crémeux dulcèy, compotée de bananes, chantilly banane et chantilly vanille) pour la pâtisserie et le pain fêliche, un pain oriental (dattes et épices) dans la catégorie Pain.

L'énergie, la créativité et la motivation, Vincent la trouve auprès d'Hélène, son épouse qui œuvre en boutique. Radieuse et fière, elle nous souffle à l'oreille que l'émission de télévision lui apporte beaucoup de nouveaux clients. C'est après une expérience en Angleterre puis à Dubaï que le couple a choisi de vivre en Artois. On n'a qu'une envie : qu'ils y restent pour longtemps !



© Paper Menthe



### UNE ARRAGEOISE À NEW YORK

Sylvie Facon, la créatrice de robes féériques, a plus de 100 000 abonnés sur son compte Instagram. Personne ne s'étonnera donc qu'on retrouve ses créations affichées en plein Time Square.

Contactée par la commissaire d'exposition et la conservatrice de la galerie d'art ZAZIO Time Square pour mettre ses créations dans l'exposition *The big Squeeze : The corset as Art*, Sylvie Facon a eu le privilège et l'honneur de voir deux de ses créations (la robe Arras et la robe Livres) illustrer l'évènement.

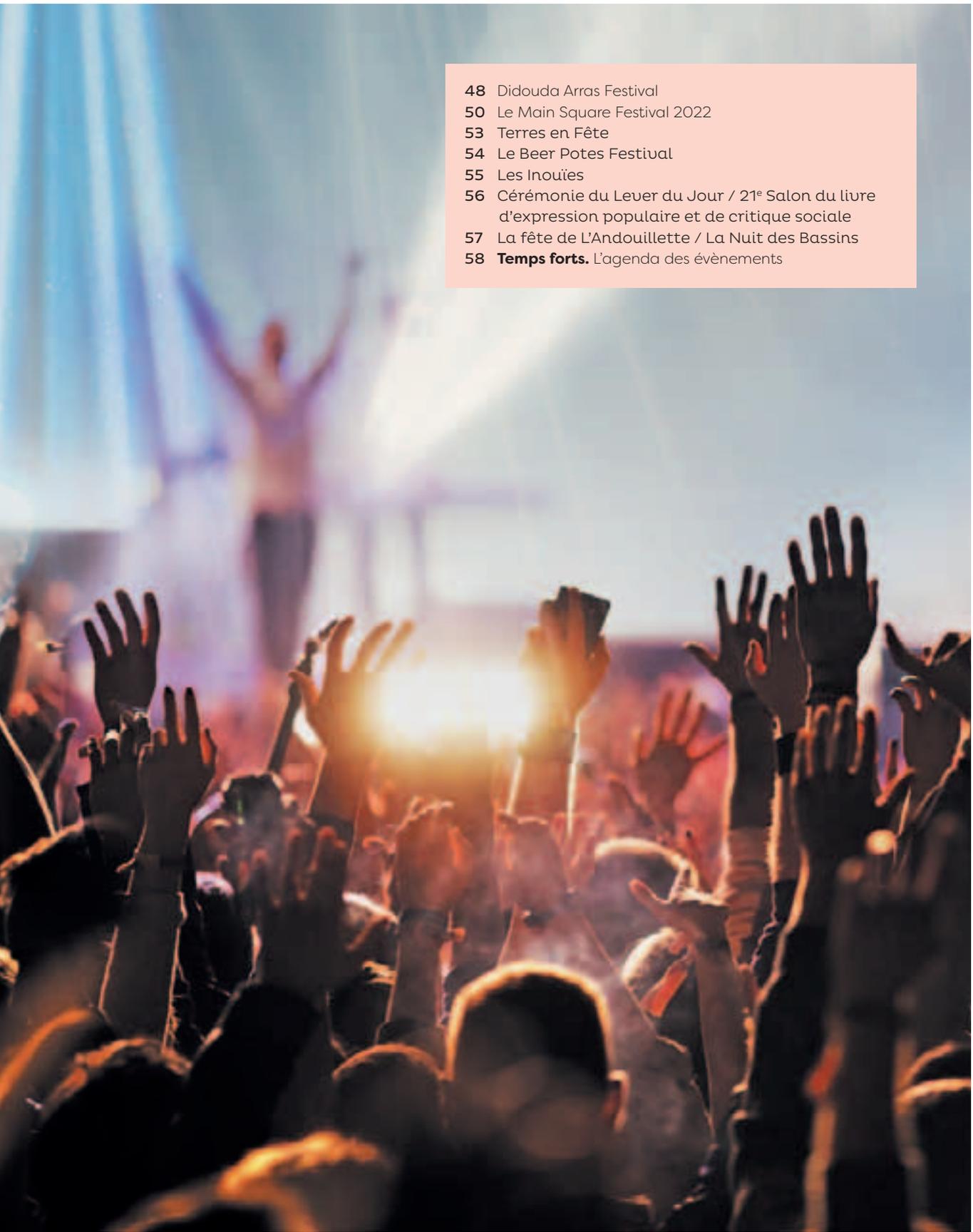
Pas peu fière de poster la preuve en image sur son compte Instagram, Sylvie Facon nous avoue avec modestie être encore très surprise, mais tellement heureuse de cette reconnaissance internationale et, qui plus est, jusqu'à Big Apple !

LA SÉLECTION  
DES ÉVÈNEMENTS  
*Printemps-Été*

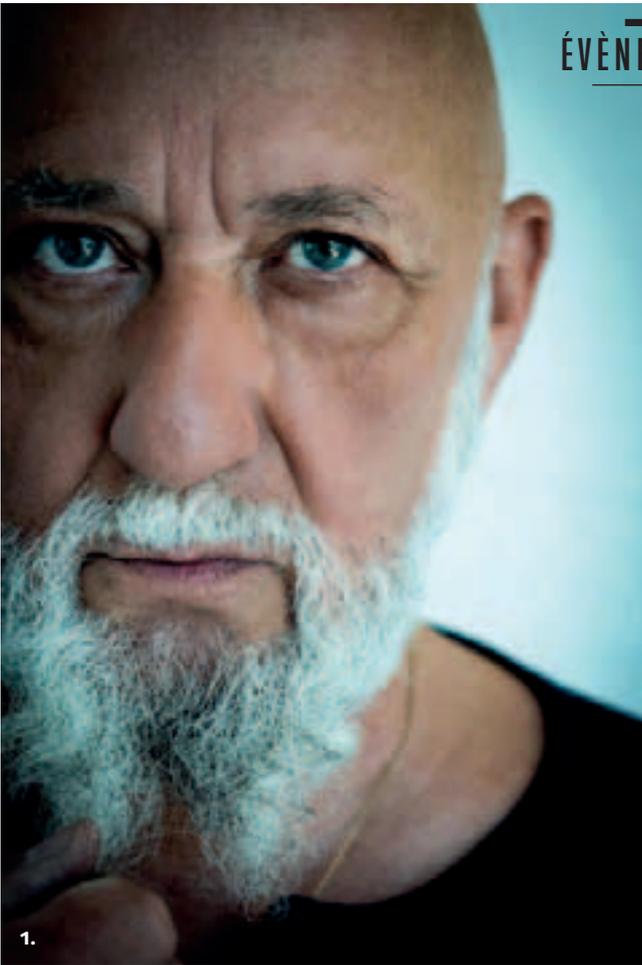


## ÉVÈNEMENTS

- 48 Didouda Arras Festival
- 50 Le Main Square Festival 2022
- 53 Terres en Fête
- 54 Le Beer Potes Festival
- 55 Les Inouïes
- 56 Cérémonie du Lever du Jour / 21<sup>e</sup> Salon du livre  
d'expression populaire et de critique sociale
- 57 La fête de L'Andouillette / La Nuit des Bassins
- 58 **Temps forts.** L'agenda des évènements



## ÉVÈNEMENTS



1.

2.

3.

1. **Charlélie Couture** donne le ton en ouverture du festival © Shaan
2. **Jef Kîno** se produira en concert gratuit le 20 Juin prochain dans la cour de l'hôtel de Guînes © Christophe Kwiatkowski
3. **Lili Cros & Thierry Chazelle** tout en couleur ! © Raphael Neal

# LE DIDOUDA ARRAS FESTIVAL

*ouvre le bal musical de l'été*

GB

### THE DIDOUDA ARRAS FESTIVAL KICKS OFF THE MUSICAL CELEBRATIONS OF THE SUMMER

The 17<sup>th</sup> edition of Didouda Arras Festival will be held this year from 17 to 21 June. The first not-to-be-missed festive event of the summer: A great opportunity for emotionally charged experiences with intimate concerts, new musical offerings and the great classics!

**LA 17<sup>ÈME</sup> ÉDITION DU DIDOUDA ARRAS FESTIVAL SE TIENDRA CETTE ANNÉE DU 17 AU 21 JUIN.** LE PREMIER RENDEZ-VOUS FESTIF INCONTOURNABLE DE L'ÉTÉ : UNE BONNE OCCASION DE FAIRE LE PLEIN D'ÉMOTIONS AVEC DES CONCERTS INTIMISTES, DES DÉCOUVERTES OU LES GRANDS CLASSIQUES !

### UN VRAI MOMENT DE PARTAGE

Directeur artistique et président de l'association Didouda organisatrice du festival, Guillaume Defrance met un point d'orgue à proposer un cocktail de concerts éclectiques dans le souci de satisfaire un public toujours plus large et plus jeune. Sous ses yeux malicieux et son sourire

espiègle on devine son impatience et le bonheur de vivre le festival et de rencontrer le public. Passionné de musique classique, et amoureux de la langue française, il programme avec son cœur. Son leit-motiv : partager de la joie, de la convivialité et introduire la culture partout et pour tous.



### DES GRANDS NOMS DE LA CHANSON FRANÇAISE

C'est un co-plateau qui ouvre le bal le 17 juin au théâtre à l'italienne, avec Lili Cros et Thierry Chazelle. Le duo enchanteur donne le ton. C'est joyeux, drôle et fantaisiste. Puis Enzo Enzo revient avec un répertoire qui rassemble des chansons inédites, ou récemment arrangées, dans un spectacle intimiste et extrêmement généreux.

Le samedi 18 juin, l'artiste multi disciplinaire et poète rock Charlélie Couture séduira les spectateurs du Casino par sa voix puissante et incantatoire. Mathieu Boogaerts, grand nom de la chanson française, se produira le 19 juin, toujours au théâtre.

Le 21 juin comme de coutume, la scène appartiendra aux passants et badauds qui auront l'audace (et le courage) de prendre le micro et de pousser la chansonnette.

### DE JEUNES ARTISTES OU DES GROUPES LOCAUX

Personne ne le sait, c'est un secret bien gardé, mais Guillaume Defrance dénêche souvent des pépites... Il suffit parfois qu'il programme une découverte pour la voir quelques semaines plus tard remporter un succès fou. « *Il n'y a pas forcément de lien de cause à effet !* » précise

le directeur artistique avec un large sourire. On se souvient des coulisses avec Suzane qui remportera les Victoires de la Musique quelques mois après avoir foulé la scène du Didouda Arras Festival. Ne tardez donc pas à (re)découvrir Rouquine, Petite Gueule, Alice Animal, Jef Kino, Trois vagues en toute convivialité. Demandez le programme : tous les concerts dans la cour de l'hôtel de Guînes sont gratuits. Une nouveauté cette année, avec la boutique vintage, entièrement conçue et pensée par La Ressourcerie Air et qui proposera des vinyles à la vente, peut-être l'occasion de trouver la perle rare !

**4. Enzo Enzo**  
nous livre de la poésie  
et de la douceur  
© Sophie Boulet

**5. Mathieu Boogaerts**  
© Noémie Reijnen

**6. Ambiance**, cour de  
l'Hôtel de Guînes  
© Paper Menthe

## UN SPECTACLE ORIGINAL ET SINGULIER DE MES SOULIERS SONT ROUGES

EN COLLABORATION AVEC LE CENTRE D'ÉDUCATION  
POUR JEUNES SOURDS D'ARRAS

« Faut s'meler » conçu et mis en scène avec Perrine Diot, chansigneuse, qui devient membre à part entière du groupe. Les mélomanes et les fêtards, les vieux, les jeunes, les anciens comme les modernes, les gars, les filles, tout le monde s'y retrouve et s'en mêle avec la musique traditionnelle anticonformiste de Mes Souliers sont Rouges. Avec ses 30 années au compteur, le groupe phénomène folk alternatif reste d'actualité !

// LE 20 JUIN À 20H30 AU THÉÂTRE À L'ITALIENNE



© Paper Membre

# MAIN SQUARE FESTIVAL

## *Le plus beau*

### DES GRANDS FESTIVALS

**DU 30 JUIN AU 3 JUILLET, LE MAIN SQUARE FESTIVAL VA ASSIÉGER LA CITADELLE D'ARRAS.** APRÈS DEUX ÉDITIONS PARTICULIÈRES – LA MAIN SQUARE TV EN 2020 ET LE MAIN SQUARE EN BALADE EN 2021 – LE FESTIVAL ARRAGEOIS EST DE RETOUR EN SON ET EN LIVE POUR, NON PAS TROIS, MAIS QUATRE JOURS DE CONCERTS EXCEPTIONNELS.

**L**es premiers noms ont été dévoilés en décembre 2019, en lettres de lumière sur la façade de l'Hôtel de Ville d'Arras. Sting, M, Black Eyed Peas, Twenty One Pilots, Tones and I, Marcel et son orchestre, Alan Walker, Pixies... Le millésime 2020 du Main Square s'annonçait exceptionnel, éclectique et équilibré. La pandémie mondiale nous aura obligé à attendre deux années avant de goûter cette 16<sup>ème</sup> cuvée. Mais bonne nouvelle, comme les bons vins, elle s'est "bonifiée", étoffée. Pour remercier de leur soutien les 50 000 festivaliers qui ont conservé leur billet 2020\* et régaler un public trop longtemps privé

de grands concerts, le Main Square 2022 investit la Citadelle pour quatre jours !

#### **UNE SOIXANTAINE DE CONCERTS**

Aux côtés des artistes précédemment cités, 55 autres noms enflammeront la scène et les cœurs des festivaliers. Parmi eux : DJ Snake, Angèle, Feu ! Chatterton, Vald, You Me at Six, Space Alligators... Pas question de renier l'ADN éclectique de l'évènement ! Rock, rap, électro, pop, chanson... Il y en a pour tous les goûts et tous les styles. Au total, plus d'une soixantaine d'artistes et de groupes – des légendes, des stars, des jeunes pousses, des talents des Hauts-de-France,

Twenty One Pilots.  
© Droits réservés



LP. ©Droits réservés

etc. – vont faire battre le cœur de la Citadelle et des fans venus par milliers de toute l'Europe. Car au fil des ans, le Main Square s'est imposé comme le plus grand rendez-vous musical au nord de Paris, mais aussi comme l'un des plus beaux d'Europe. Un succès qu'il tient autant de la qualité de sa programmation qu'à la majesté des lieux et à son incroyable acoustique.

### LA CITADELLE, UN CADRE ET UNE ACOUSTIQUE INCROYABLES

Construite entre 1667 et 1672 selon les plans de Vauban, la Citadelle d'Arras est un lieu magique, unique en Europe, à l'acoustique aussi remarquable que son architecture militaire du XVIIe siècle. Pour comprendre ce lieu, rien de tel que de "rencontrer" l'architecte en personne entre deux sets. La borne Timescope, installée sur la place d'Armes (sur le côté de la chapelle Saint-Louis), vous ramènera en 1678, en compagnie de Vauban venu inspecter l'avancée des travaux. Face à vous, les ouvriers s'affairent à la construction des derniers bâtiments alors que les soldats ont déjà investi les lieux. De retour au XXIe siècle, admirez le résultat final. Réinventée, ré-enchantée, inscrite sur la Liste du patrimoine mondial de l'UNESCO... celle que Vauban lui-même surnommait la "Belle Inutile" (car jamais assiégée) est une magnifique salle de concert à ciel ouvert. Un joyau du patrimoine mondial de l'humanité qui rend chaque show exceptionnel. Une place forte de la musique.

\* Les billets achetés pour les éditions 2020 et 2021 du Main Square Festival, reportées à 2022 en raison de l'épidémie de COVID-19, sont valables pour le festival 2022.

M. ©Boby

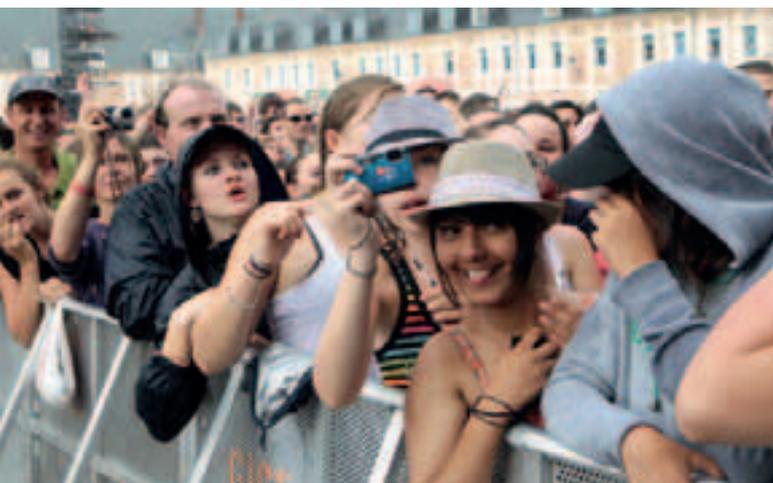


### MAIN SQUARE FESTIVAL, THE BIGGEST OF THE BIG FESTIVALS

*From 30 June to 3 July, Main Square Festival will once again take the Citadel of Arras by storm. After two out-of-the-ordinary editions - Main Square TV in 2020 and Main Square en Balade in 2021 - the Arras festival is back, live and in excellent sound, for not three but four days of outstanding performances.*



Sting. ©Martin Kierszenbaum



© Ville d'Arras Jean-Yves Bonvarlet



© Ville d'Arras Jean-Yves Bonvarlet

## PROGRAMMATION du Main Square Festival 2022

### JEUDI 30 JUIN

DJ SNAKE / ANGÈLE / SCH / YUNGBLUD  
/ LOUANE / TURNSTILE / KAS:ST /  
KENNYHOOLA / LE JUIICE / BEKAR /  
THE BREAKFAST CLUB / NINON / ...

### VENDREDI 1<sup>ER</sup> JUILLET

STING / NISKA & GAZO & TIAKOLA /  
LP / FEU! CHATTERTON / ALAN  
WALKER / MARCEL ET SON  
ORCHESTRE / HENRI PFR / P.R2B /  
GIANT ROOKS / THE LATHUMS / YN /  
RICHARD ALLEN / PASTEL COAST /  
LAST NIGHT WE KILLED PINEAPPLE /  
ALMOST LOVERS

### SAMEDI 2 JUILLET (COMPLET)

BLACK EYED PEAS / - M - / VALD /  
PIXIES / LA FEMME / MADEON /  
GAMBI / DECLAN MCKENNA / LARKIN  
POE / IRIS GOLD / LENA DELUXE /  
BAASTA! / MIDOS LADOWZ / OKALA /  
SPACE ALLIGATORS / ...

### DIMANCHE 3 JUILLET

TWENTY ØNE PILØTS / SUM 41 /  
GEORGE EZRA / TONES AND I /  
CABALLERO vs JEANJASS / SKIP THE  
USE / PURPLE DISCO MACHINE /  
LAST TRAIN / YOU ME AT SIX / BRASS  
AGAINST / CHRISTONE "KINGFISH"  
INGRAM / JUNON / BETICAL / EESAH  
YASUKE / MAASTØ / DEDHOMIZ

// BILLETS EN VENTE SUR  
[www.mainsquarefestival.fr](http://www.mainsquarefestival.fr)



Photos © ACH Photographies

## ARRAS

# TERRES EN FÊTE, 14<sup>ÈME</sup> ÉDITION

**TERRES EN FÊTE EST DE RETOUR AUX PORTES D'ARRAS.** DU 10 AU 12 JUIN, LE SALON DE L'AGRICULTURE DES HAUTS-DE-FRANCE FÊTERA D'AILLEURS SES 25 ANS. L'OCCASION DE VOUS FAIRE DÉCOUVRIR, D'ANIMATIONS EN SURPRISES, LES RICHESSES ET LES SAVOIR-FAIRE AGRICOLES DE LA RÉGION.

**R**endez-vous à Tilloy-les-Mofflaines pour la 14<sup>ème</sup> édition de *Terres en Fête*. Cette année est la bonne ! Annulé en 2020, le premier salon agricole au nord de Paris revient du 10 au 12 juin, avec des parkings agrandis et un service de navette gratuite amélioré. Dans cette ferme géante (20 hectares), structurée en villages thématiques, plus de 450 exposants vous attendent pour partager leur savoir-faire et vous faire découvrir l'agriculture made in Hauts-de-France. Au "village de l'élevage", les éleveurs ont réuni quelque 500 animaux. Veaux, vaches, cochons, moutons, poules, coqs, lapins... une belle ménagerie peuplée d'ovins et de bovins primés aux concours. Tout à côté, le "village du cheval" vous ouvre les portes de la filière équine et vous offre de sublimes spectacles équestres. Au "village du lait", partez à la rencontre de la filière laitière sans laquelle il n'y aurait pas de fromages, entre autres.

### SURPRISES ET SAVEURS

*Terres en Fête* vous propose aussi bien d'autres attractions. Parmi elles : des démonstrations de matériel agricole à voir au "pôle démo-show" ou encore des ateliers en tous genres sur le thème de la nature au "village des animations", quatre restaurants et autant de friteries disséminés sur le site... et de multiples surprises à découvrir ici et là dans les allées. Ancré dans le présent et tourné vers l'avenir, le salon *Terres en fête* 2022 inaugure un espace dédié à la formation et à l'emploi dans les domaines agricole et para-agricole. Il initie aussi aux saveurs exclusivement régionales dans un "village gourmand", riche de 48 producteurs des Hauts-de-France, qui allie restauration et détente.

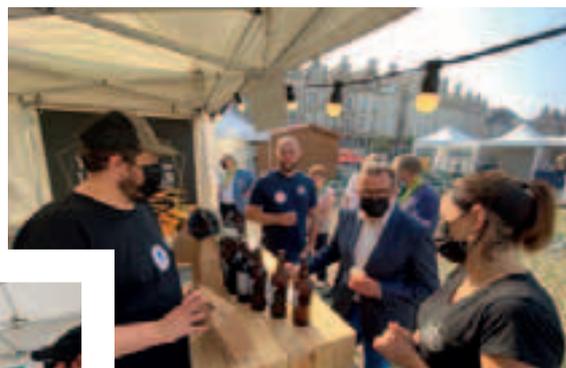
> TERRES EN FÊTE 2020  
Infos et billetterie en ligne sur  
[www.terres-en-fete.com](http://www.terres-en-fete.com)

GB

### TERRES EN FÊTE, 14<sup>TH</sup> EDITION

Terres en Fête is back, just outside Arras. What's more, from 10 to 12 June the agricultural show of the Hauts-de-France will be celebrating its 25th anniversary. Your chance, through events and surprises, to discover the region's agricultural riches and know-how.





Photos © Ville d'Arras

**ARRAS**

## LE BEER POTES FESTIVAL, *de la musique, des potes et de la bière\**

**UNE DERNIÈRE TOURNÉE POUR CLORE LA SAISON ESTIVALE ? LES 3 ET 4 SEPTEMBRE, LE BEER POTES FESTIVAL INVITE À RENCONTRER UNE QUARANTAINE DE BRASSEURS ET DÉGUSTER LEURS CRÉATIONS HOUBLONNÉES. UN FESTIVAL DE SAVEURS ET DE BONNE HUMEUR, AGRÉMENTÉ DE CONCERTS LIVE, À PARTAGER AU CŒUR DE LA GRAND'PLACE D'ARRAS.**

**B**londe, IPA, Sour, Saison, Stout, NEIPA, légère ou racée, brassée en Artois ou bien plus loin... Les bières artisanales, tout comme la limonade houblonnée et le kombucha made in Hauts-de-France, dévoilent leurs subtilités dans un bel écrin baroque. Sur la Grand'Place d'Arras les 3 et 4 septembre, le Beer Potes Festival crée la rencontre avec l'univers brassicole et diffuse "l'esprit bière" : convivialité, créativité, partage, fête... 44 brasseries des Hauts-de-France et d'ailleurs, toutes reconnues pour la qualité de leur produit, seront à l'honneur. L'occasion de découvrir, abrité du soleil, qui se cache derrière le trésor de mousse que vous dégustez, son histoire, sa passion et, pourquoi pas, une partie de ses secrets de fabrication. Le Beer Potes promet un festival de découvertes et de rencontres avec des artistes du houblon, avec la zythologue Elisabeth Pierre qui révélera les recettes d'accords mets / bières réussis...

### GRAFFITIS ET CONCERTS LIVE

Le Beer Potes, c'est aussi un festival d'accords bière et culture à savourer. Tout au long du week-end, des graffeurs réaliseront en live dix fresques sur des bâches. Thèmes imposés : la bière, les potes, Arras et la musique. En live aussi, de la musique, pour accompagner les dégustations, les parties de jeux d'estaminets, les bons repas à la table de l'un des trois food trucks valorisant le terroir régional et/ou partager un bon moment au grand bar du festival. À l'affiche de la scène du Beer Potes 2022 : les Krakin Kelly's, Baasta, Graffiti Fish, Elvis Black Star, River Side, Brin d'zinc, Dedhomiz, Gangclouds... Sans oublier les Nouzote à qui défi a été lancé de remasteriser leur hymne à la bière à la sauce Beer Potes. Le week-end s'annonce pétillant.

**> BEER POTES FESTIVAL, Samedi 3 et dimanche 4 septembre, sur la Grand'Place d'Arras**  
**Entrée 10€, donne droit à 4 dégustations**  
**Plus d'infos sur [www.beerpotes.com](http://www.beerpotes.com)**

GB

### THE BEER POTES FESTIVAL- MUSIC, GOOD COMPANY AND BEER\*

Looking for a last event to round off the summer season? On 3 and 4 September, the Beer Potes Festival invites you to meet some forty brewers and to sample their hopped creations. A congenial festival full of flavour, complemented by live concerts, to be shared on the Grand'Place d'Arras.

\* The abuse of alcohol can harm your health. Drink in moderation.

\* L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. À consommer avec modération.

## ÉVÈNEMENTS



Lucile5017 © Alix Laveau



Linx Big Smile © Just looking



I Giardini © Stanislas Allaume

### ARTOIS / TERNOIS

## FESTIVAL LES INOUÏES 2022 : *Tisser l'étoile...*

**CONCERTS, CRÉATIONS MUSICALES, DÉCOUVERTES ET ÉTONNANTES SURPRISES...** DU 26 AOÛT AU 11 SEPTEMBRE, LE FESTIVAL DES INOUÏES CRÉE L'OCCASION D'ENTENDRE DES ARTISTES RENOMMÉ(E)S, DE DÉCOUVRIR DES TALENTS DE DEMAIN, TOUT EN S'ÉMERVEILLANT ENCORE ET ENCORE DES BEAUTÉS DU PAYS D'ARTOIS ET DU TERNOIS.

**É**tonnantes rencontres entre mélomanes ou simples curieux et les artistes en des lieux envoûtants. En cette fin d'été, *les Inouïes* nous invitent à parcourir ensemble les territoires du Pays d'Artois et du Ternois, de plaisirs artistiques en émotions. Ce festival 2022 se propose de dérouler le fil qui nous relie et qui semble plus précieux que jamais. Ce lien qui unit les artistes et le public, les cultures et les époques entre elles... Comme un hommage à Arras, cette ville de tisserands, et son environnement, terre de création au patrimoine riche et aux influences multiples ; un hommage à cette terre de liens.

*Les Inouïes* nous emmènent d'abord dans le Ternois, du 26 au 28 août, avec *Bach Tombak*. Julien Lahaye, aux percussions, et Fabrice Bihan, au violoncelle, nous régaleront d'impromptus, de concerts et de découvertes

autour de Bach et quelques perles patrimoniales du Ternois. Cap ensuite sur le Sud Artois, les 8 et 9 septembre. Entre autres artistes, David Linx (chant), Guillaume de Chassy (piano) et Matteo Pastorino (clarinettes) interpréteront *On shoulders we stand* dans un lieu encore tenu secret. Puis direction Arras et sa proche campagne, les 10 et 11 septembre pour bien d'étonnantes surprises. Parmi elles, une plongée dans un univers romantique unique, *Bleu Chopin Poulenc*, en compagnie de Pauline Buet (violoncelle) et David Violi (piano) du collectif I Giardini. Surprise aussi dans la chapelle Saint-Louis, au cœur de la Citadelle d'Arras, où Lucile Boulanger, la "Jacqueline du Pré" de la viole de Gambe, nous proposera un *Retour vers le futur...*

> TOUT LE PROGRAMME ET RÉSERVATIONS SUR [www.musiqueenrouelibre.com](http://www.musiqueenrouelibre.com)  
Facebook @lesinouies

GB

### LES INOUÏES FESTIVAL 2022: WEAVING THE STARS...

Concerts, musical creations, discoveries and wonderful surprises... From 26 August to 11 September, the Festival *Les Inouïes* offers the opportunity to hear famous artists and discover the talents of tomorrow, while marvelling again and again at the beauty of Artois and Ternois.



## CÉRÉMONIE DU LEVER DU JOUR 105<sup>E</sup> ANNIVERSAIRE DE LA BATAILLE D'ARRAS

Le 9 avril 1917, 6h30 du matin, débute la plus grande attaque surprise de la Première Guerre mondiale. Les troupes britanniques sortent de leurs tranchées et des carrières souterraines pour se lancer, comme un seul homme, à l'assaut des positions ennemies. La Bataille d'Arras, tel est son nom, fera quatre mille victimes par jour pendant cinq semaines. C'était il y a 105 ans. Pour ne pas oublier le courage de ces hommes et commémorer leur mémoire, l'office de tourisme Arras Pays d'Artois et son partenaire des Collines et Plaines d'Artois organisent, en avril, de nombreux rendez-vous : visites, conférences, commémorations, rencontres... Ainsi, du 8 au 12 avril, le mémorial national du Canada à Vimy créera un happening et fera ainsi découvrir les visages de celles et ceux qui ont contribué à l'immense effort lancé le 9 avril 1917. 105 ans plus tard, le 9 avril 2022 à 6h30 du matin,



© Eric Compernelle

à la Carrière Wellington, à Arras, la Cérémonie du Lever du jour leur rendra elle aussi hommage, avec la participation de la chorale *Au cours de l'Iton*. Ce sera également l'occasion de saluer la mémoire d'Akim Amara, décédé en mai 2021, auteur-compositeur de l'album *Oublier Wellington* dans lequel il convoque les fantômes des soldats de la Bataille d'Arras.

// Pour en savoir plus : [www.carrierewellington.com](http://www.carrierewellington.com)

## 21<sup>E</sup> SALON DU LIVRE D'EXPRESSION POPULAIRE ET DE CRITIQUE SOCIALE



©ACC

Le Salon du livre d'expression populaire et de critique sociale retrouvera les pavés de la Grand'Place d'Arras, le 1<sup>er</sup> mai 2022. Plus de 80 auteur-trice-s, une soixantaine d'éditeur-trice-s, dont la maison d'édition BD *Atrabile*, et autant d'associations engagées vous y attendront. Lieu d'expression de toutes les colères du présent, le Salon du livre vous invitera aussi à écouter, discuter, (re)faire le monde... autour du Vide, et ce n'est pas rien. Qu'il soit constaté, subi, recherché, rempli, produit, le vide apparaît dans de nombreux aspects de notre quotidien. Ce 1<sup>er</sup> mai à Arras, il sera au cœur d'une centaine de débats, de rencontres, de lectures... que vous pourrez ensuite retrouver sur le site de Colères du présent.

Le Salon du livre, c'est aussi des événements à vivre en avril aux quatre coins des Hauts-de-France, comme des brigades d'interventions poétiques de comédien-ne-s dans les parcs, les allées des marchés, les quartiers... Sans oublier, *Le Salon à la rencontre des habitant-e-s*, le 30 avril. Thomas Suel, Monique Pinçon-Charlot et bien d'autres auteur-trice-s proposeront alors lectures et ateliers dans toute la région.

// Programme complet sur [www.coleresdupresent.com](http://www.coleresdupresent.com)  
Facebook : @salondulivrearras

## LA FÊTE DE L'ANDOUILLETTE

C'est LA fête de l'été à Arras qui rassemble chaque année des milliers de personnes ; une grande fête populaire aux allures de feria du Nord. Les 27 et 28 août, la Fête de l'Andouillette promet une nouvelle explosion de bonne humeur et de saveurs. Parade colorée des confréries de bouche de la région en tenue d'apparat et des géants d'Arras, fanfares, spectacles de rue en tous genres... Rendez-vous sur les places historiques et dans tout le centre-ville pour partager de bons moments de folie festive et artistique, tout en dégustant la star locale. Grillée et accompagnée de frites ou revisitée, sublimée par les chefs des restaurants arrageois, l'andouillette d'Arras réglera toutes les papilles.

Au menu également de ce week-end convivial et coloré : une joyeuse R'andouillette proposée par les Randonneurs du Pays d'Artois et les traditionnelles courses pédestres d'Arras, histoire de se mettre en appétit.

// Programme complet sur : [www.arras.fr](http://www.arras.fr)



© Ville d'Arras

Photos ©Citation et Ensemble / D. Cordonnier

## LES NUITS DES BASSINS #7, EAU DE FEU

Les 16 et 17 septembre à Arras, venez vivre deux nuits poétiques et spectaculaires au bord de l'eau. Remuant, coloré, fascinant... L'art digital s'empare des Jardins du Val de Scarpe et de Cité Nature. À l'invitation de l'artiste Luc Brévart et des Ateliers de la Halle, des artistes internationaux – dont des étudiants français, anglais, portugais... – vous réservent bien des surprises artistiques, créées *in situ* et spécialement pour ces 7<sup>èmes</sup> Nuits des Bassins 2022, *Eau de feu*, comme un retour à la vie, une célébration. Leur pétillante scénographie vous emmènera d'étonnement en émerveillement aux quatre coins des bassins de la Scarpe à la découverte de mapping vidéo, installations sonores, performances d'artistes et autres créations digitales audacieuses ainsi que des œuvres vidéos érigées au rang de patrimoine. À la tombée de la nuit, les eaux s'illumineront et se mettront à battre aux rythmes de ces créations. Des Eaux de feu, envoûtantes.

// Les 16 et 17 septembre, de 20h environ à minuit. Entrée libre. Plus d'infos sur [www.ateliersdelahalle.com](http://www.ateliersdelahalle.com)



© Ville d'Arras

ARRAS

// Du 2 avril  
au 30 mai

PRINTEMPS  
DE L'ART DÉCO

Le *Printemps de l'Art déco* est de retour pour une nouvelle chasse aux trésors de la Reconstruction à travers les Hauts-de-France. À cette occasion, l'Office de Tourisme Arras Pays d'Artois vous réserve de belles surprises ; à Arras, Bapaume, Blairville, Monchy-le-Preux, Vis-en-Artois... De visites guidées en coups de projecteur et autres rendez-vous insolites, découvrez l'histoire de la Reconstruction du territoire après la Grande Guerre au fil de bijoux Art déco qu'elle a légués et plongez dans l'ambiance des *Années folles*.

> Programme complet sur [www.printempsartdeco.fr](http://www.printempsartdeco.fr)

ARRAS

// Les 24 et 25 juin

FOTOTÈM #15  
Artois Émoi

Deux fois par an (en juin et novembre), l'association FoToTèm festival organise un festival de projections (diaporama musical) et d'expositions photographiques sur un thème donné. Après "Raconte moi une histoire", FoToTèm festival, en partenariat avec l'Office de Tourisme Arras Pays d'Artois, a invité des auteurs-photographes à fixé sur la pellicule leur regard sur l'Artois. Paysages, nature, édifices, culture, traditions, villages, gastronomie... les axes à explorer sont aussi riches et vastes que le territoire. Rendez-vous les 24 et 25 juin à l'Hôtel de Guînes pour découvrir, non sans émotion, leur Artois Émoi.

> Plus d'infos sur [www.facebook.com/FoToTèmfestival](http://www.facebook.com/FoToTèmfestival)

ARRAS

// Les dimanches 24 avril, 15 mai,  
6 et 19 juin et 21 août

COURSES HIPPIQUES



Laissez-vous griser par la contagieuse effervescence des courses hippiques à l'hippodrome d'Arras. D'avril à mai, des trotteurs et des drivers de renoms s'affronteront sur sa piste en herbe et vous feront vivre des émotions uniques. Un véritable feu d'artifice de casaques aux couleurs vives. Et en bouquet final : la Fête de l'Hippodrome et nombreuses animations pour toute la famille, le 21 août.

> Programme complet sur [www.hippodrome-arras.com](http://www.hippodrome-arras.com)

ARRAS

// Lundi 15 août

FÊTE DES GRANDES PRAIRIES

Après deux ans d'attente, la fête est de retour aux Grandes Prairies. Foire aux manèges, animations et stands en tous genres, petite restauration... Dès 12h, la Base de Loisirs sera en effervescence. Côté concerts, un plateau de musique actuelle enflammera la foule avant un grand événement musical surprise. Et pour clore cette journée festive, familiale et conviviale, un grand feu d'artifice embrasera le ciel d'été, à partir de 23h.

> Accès libre et gratuit.  
Programme complet sur [www.arras.fr](http://www.arras.fr)

ARRAS

// Les 21, 22, 27 et 28 août

VISITES THÉÂTRALISÉES À LA CITADELLE

L'Office de Tourisme Arras Pays d'Artois propose de découvrir la Citadelle de façon décalée. Durant deux week-end, un guide et les talentueux comédiens de l'association Artois Culture Nature vous plongeront dans l'histoire de ce lieu inscrit sur la Liste du patrimoine mondial de l'UNESCO. Au fil de la visite, vous rencontrerez les paysans et bâtisseurs de la Citadelle, mais aussi Vauban, D'Artagnan... et même Louis XIV en personne. Un moment inoubliable.

> Informations et réservations sur [www.arraspaysdarts.com](http://www.arraspaysdarts.com)



© Ville d'Arras

ARRAS

// Dimanche 21 août  
LES PUCES À BIDASSE

C'est LE rendez-vous annuel des chineurs à Arras. Chaque année en août, des centaines de particuliers, brocanteurs, antiquaires ou encore collectionneurs investissent la place des Héros et la Grand'Place pour un grand déballage. Amateur de vide-grenier, collectionneur ou juste curieux, les Pucés à Bidasses sont le lieu rêvé pour dénicher quelques pépites...

> Plus d'infos sur : [www.arras.fr](http://www.arras.fr)

SAINT-LAURENT-BLANGY

// Samedi 17 septembre

SLB FEST



© Antoine Berger

Festival rock et familial, le SLB Fest est de retour pour une 2<sup>ème</sup> édition. Rendez-vous de 15h à minuit, au stade Georges-Cuvilly de Saint-Laurent-Blangy (derrière la mairie) pour une immersion fun et musicale dans l'univers du rock. 100% accessible et local, le SLB Fest réglera les jeunes et les familles de nombreuses animations, de breuvages et autres produits du terroir, d'un tremplin de jeunes talents... Et le soir, place à des concerts de groupes d'envergure nationale qui envoient du bon son et font remuer.

> Programme complet à venir sur [www.slbfest.fr](http://www.slbfest.fr) ou FB @SLBFEST

## AGNY

**// Du 17 au 19 septembre**  
**LA FÊTE DES NIAFS**



© Paper Menthe

Les Niafs, habitants du village d'Agny, vous invitent à partager leur irrésistible sens de la fête. Au programme : brocante, ducasse, concours de pétanque, course au plateau... Et surtout, leur incontournable carnaval, joyeux défilé d'une ribambelle de chars superbement décorés, de fanfares et de troupes dans leurs resplendissantes parures. Préparée par tout le village, cette fête exceptionnelle devrait à nouveau réjouir des milliers de spectateurs.

> Plus d'infos sur : [www.agny.fr](http://www.agny.fr)

## MONT-SAINT-ÉLOI

**// Les 23 et 24 septembre**

**SOUVENIRS D'UN GRAND DUC DE TOUR EN TOUR**

Une plongée en son et lumière dans vingt siècles d'histoire de l'abbaye de Mont-Saint-Éloi et de l'Artois. Au pied des tours mutilées, des centaines de figurants donneront vie aux Souvenirs d'un Grand Duc. Tour à tour, ils convoqueront et incarneront Saints, Empereur, Rois de France, comtes et comtesses de Flandre et d'Artois, petits aristocrates, révolutionnaires, guerriers, illustres militaires... qui, pour des raisons multiples interviennent dans les affaires de la puissante abbaye. Une épopée flamboyante mêlant légendes et Histoire de France.

> Plus d'infos sur [grandduc.asso.fr](http://grandduc.asso.fr)

## ACHICOURT

**// Dimanche 25 septembre**  
**FÊTE DU MOULIN**



© Service communication - Mairie d'Achicourt

Seul moulin à vent encore en activité dans le Pays d'Artois, le moulin de la Tourelle, à Achicourt, invite petits et grands à sa fête, le 25 septembre. Spectacles de rue, ateliers, visites du moulin à la découverte de ses mystères, vide-greniers... Laissez-vous emporter dans un tourbillon d'animations artistico-festives.

> Plus d'infos sur [www.achicourt.fr](http://www.achicourt.fr)

## ARRAS

**Dimanche 2 octobre**  
**CITÉ NATURE EN FÊTE !**



© Ville d'Arras

Cité Nature en Fête, c'est un événement pour petits et grands, à partager en famille dans les jardins et les expositions. C'est aussi l'occasion de participer, en matinée, au premier jour des vendanges des mille pieds de vigne et de profiter de concerts, de jeux et d'animations tout au long de la journée.

> Plus d'infos sur [www.citenature.com](http://www.citenature.com)

## SAINT-LAURENT-BLANGY

**// Du 30 septembre au 2 octobre**  
**FÊTE DE L'EAU**



© ASL Canoë Kayak

Familles, collègues, amis, sportifs ou pas trop... L'ASL Canoë-Kayak Grand Arras vous convie à un week-end de fête et de sport sur et autour de la Scarpe. L'occasion de s'initier à de nombreuses activités aquatiques et d'encourager (ou rejoindre) de valeureux équipages ; tels les équipes d'entreprises dynamiques de la région (inscriptions jusqu'au 10 septembre) qui relèveront le défi, sur terre et dans l'eau, de la *Scarpadonf*... Sans oublier les binômes qui prendront part au très couru Raid du Val de Scarpe (le dimanche) ou à ses toutes nouvelles déclinaisons : "enfants" et "court" pour les familles et les moins sportifs.

> Plus d'infos sur [www.aslcanoekayak.fr](http://www.aslcanoekayak.fr) et sur [www.valdescarpe.fr](http://www.valdescarpe.fr)

## IZEL-LES-HAMEAUX

**// Fin octobre**  
**GREN FEST**

Événement artistique et convivial, Le GrEn Fest est de retour pour une 13<sup>ème</sup> édition plus intergénérationnelle que jamais qui durera deux jours\*. L'équipe des Z'Amizels a tout prévu pour ravir petits et grands : un spectacle humoristique, des concerts et des spectacles tous publics... Sans oublier la Popotte du GrEn qui confectionnera des recettes sucrées-salées en circuits courts, pour les papilles de tous.

\*Les dates ne sont pas encore fixées avec précision, mais ce sera un week-end de fin octobre.

> Plus d'infos à venir sur [www.grenfest.com](http://www.grenfest.com)

# Shopping list

## DU PAYS D'ARTOIS

### ARRAS PAYS D'ARTOIS ORIGINAL :

UNE SÉLECTION DE PRODUITS DU TERROIR ET DE CRÉATIONS, CONÇUE PAR LES BOUTIQUES DE L'OFFICE DE TOURISME (HÔTEL DE VILLE ET CARRIÈRE WELLINGTON).

#### *Pour les amateurs de houblon*

Les authentiques amateurs de "mousse" seront comblés avec ces trois coffrets de bières\* locales brassées en Pays d'Artois : bières fermières biologiques blondes de la **Paysanne de l'Artois**, duo Porter (médaille de bronze) et French Ale de la brasserie **L'Intemporelle**, ou encore l'accord parfait de la **Brasserie des 7 Bonnettes** en blonde et ambrée.



#### *Au cœur du verger*

Duo de cidres\* doux et brut et vinaigre de cidre 100% naturel, élaborés à la **ferme Auberge de Souastre**. Les heureux propriétaires, **Nadine et Jacques Choquet** ont également créé un écomusée, une ferme pédagogique et une crêperie pour faire déguster leurs délices de la ferme. Vous pouvez y passer la journée.



*Endives ou chicons ?* À cuisiner ou à tartiner, pour accompagner vos viandes, terrines ou foie gras.

Pour agrémenter vos tartes salées et leur donner une touche originale, distinguez-vous avec le **confit d'chicons**, saveurs endives ou saveur endives et pain d'épices, de la **Ferme aux Chiconnettes**, à Achiet-le-Petit. Un délice aussi avec un morceau de fromage.



#### *Comme des campagnards*

Des rillettes de porc et une terrine de campagne issues de l'élevage de la ferme familiale. Chez les **Wintrebert**, on est agriculteur depuis plusieurs générations. Sébastien est un adepte du circuit ultra court et de la fabrication artisanale. Le tout est fait avec amour !

#### *Plaisirs sucrés*

Encore quelques douceurs inventées par Véronique et Pascal Duforest, le couple emblématique de la **Ferme aux Chiconnettes** : la pâte à tartiner **Cara'Miel** qui se décline en trois saveurs (Cœur d'Artois, praliné noisette ou Spéculoos) et le carré délice aux 3 chocolats mélangés (noir, blanc et au lait).

#### *Doux comme le miel*

On ne présente plus l'apiculteur et producteur **Pascal Denis**, qui vient de Barly chaque mercredi et samedi matin pour s'installer sur le marché ! C'est le miel d'Artois le meilleur, qu'on se le dise !



## SHOPPING LIST

PRODUITS EN VENTE À LA BOUTIQUE  
DE LA CARRIÈRE WELLINGTON.



© Paper Menthe



### L'ÉLÉGANCE DU SPORTSWEAR

Une gamme de tee-shirts et sweats à capuche ou gilets à zipper très tendance. En gris ou bleu marine les couleurs se marient parfaitement bien. La marque à la silhouette du tunnelier néo-zélandais de la Première Guerre mondiale est fabriquée en coton biologique. Pour parfaire le look, la casquette en été ou le bonnet pour l'hiver complètent la tenue.

### TOUT POUR PIQUE-NIQUER

Pour garder les boissons bien fraîches ou bien chaudes, cette gourde isotherme d'une contenance de 50 cl en imprimé imitation bois à emporter partout. Le logo en argenté ajoute une touche très classe à l'objet. Et pour déjeuner, le Bento assorti avec son couvercle en bambou.



© Paper Menthe



© Paper Menthe

### LA MODE SOUS LE SIGNE DU SYMBOLE

Deux modèles de foulards très légers sur fond noir ou blanc contrastés de coquelicots pour les coquets. Le coquelicot est la fleur symbole du souvenir de la Première Guerre mondiale. Il est porté chaque année sous différentes formes pour se souvenir des soldats qui se sont battus pour leur patrie.



© Paper Menthe



© Paper Menthe

### SHOPPING BAG

On ne sort plus sans son sac 100% coton. C'est l'accessoire indispensable, pratique et écologique ! Il se plie et se range partout et transporte votre casse-croûte du midi ou votre nécessaire de plage. Il s'accorde avec tous les looks et assure une allure chic et décontractée à la fois ! 3 coloris disponibles.

# À NE PAS MANQUER

*Chez nos voisins*

LENS-LIÉVIN

## 10 ANS, 10 WEEK-ENDS À LENS-LIÉVIN

*En 2022, on fête un double anniversaire !*

2022 S'ANNONCE COMME UNE ANNÉE EXCEPTIONNELLE POUR LA DESTINATION LENS-LIÉVIN ET TOUT LE BASSIN MINIER AUTOUR DES 10 ANS DE L'OUVERTURE DU LOUVRE-LENS ET DE L'INSCRIPTION DU BASSIN MINIER SUR LA LISTE DU PATRIMOINE MONDIAL DE L'UNESCO. CES DEUX ÉVÉNEMENTS ONT SYMBOLISÉ EN 2012 LE RENOUVEAU DE TOUT UN TERRITOIRE.



Photos © Office de Tourisme Lens-Liévin

GB

10 YEARS,  
10 WEEKENDS  
IN LENS-LIÉVIN  
IN 2022,  
THERE'S  
A DOUBLE  
ANNIVERSARY  
TO CELEBRATE!

2022 is set to be an exceptional year for the tourist destination Lens-Liévin and the entire Mining Basin, with the celebration of the 10<sup>th</sup> anniversary of the opening of the Louvre-Lens and the inclusion of the Mining Basin on the UNESCO World Heritage List. In 2012, these two events symbolised the revival of an entire territory.

En 2022, pour fêter ce double anniversaire, l'Office de Tourisme de Lens-Liévin lance *l'opération « 10 ans / 10 week-ends »* pour donner à voir et à vivre cette métamorphose au cours de séjours culturels, sportifs ou gourmands.

### DIX WEEK-ENDS À VIVRE EN 2022

1. **Week-end « Les grandes heures de Rome »** du 6 avril au 25 juillet 2022 pendant l'exposition Rome. La cité et l'Empire au Louvre-Lens
2. **Week-end « Dolce vita »** du 6 avril au 25 juillet 2022
3. **Week-end « L'art de vivre l'Art déco »** du 1er au 31 mai 2022 pendant le Printemps de l'Art déco
4. **Week-end « 5 millénaires en 48h chrono »** pendant les expositions Rome. La cité et l'Empire et Champollion et les hiéroglyphes au Louvre-Lens

5. **Week-end « Un trail peut en cacher un autre »** le 14 mai pour la Route du Louvre, le 21 mai pour le Trail des Pyramides Noires
6. **Week-end à vélo « Échappée belle en terre minière »** de mai à août 2022
7. **Week-end « Muse & Piano »** les 1er et 2 octobre 2022
8. **Week-end en famille « Le mystère des pyramides »** du 28 septembre 2022 au 16 janvier 2023 pendant l'exposition *Champollion et les hiéroglyphes* au Louvre-Lens
9. **Week-end Sainte-Barbe « Tout feu tout flamme »** du 2 au 4 décembre 2022
10. **Week-end « Assassin's Creed au Louvre-Lens »** fin 2022

### ET DEUX WEEK-ENDS BONUS :

- **Week-end « BFF. Bière Frites Foot »** valable toute l'année
- **Week-end « Voyage en bières inconnues »** du 6 avril au 25 juillet 2022

// Les réservations ouvrent à partir de mars 2022 sur le site web de l'office de tourisme : [tourisme-lenslievin.fr](http://tourisme-lenslievin.fr)

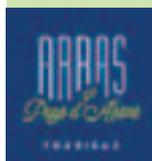


## UN GRAND BAIN DE NATURE DANS LES MÉANDRES DE LA VALLÉE DE LA SCARPE



Le centre nautique RIVERSIDE PARK de Saint-Laurent-Blangy, situé à moins de 10 minutes du cœur de ville d'Arras (à vélo, à trottinette, en bus ou en voiture), est le véritable camp de base de vos loisirs sportifs et de vos escapades naturelles au grand air, en immersion totale dans les paysages bucoliques de la vallée de la Scarpe et des marais du Pays d'Artois. Pagaie à la main et souriez aux lèvres, à bord d'un canoë ou sur un paddle, confortablement assis dans un pédalo, en eaux vives ou en eau calme, sur un vélo ou même à pied, vivez une aventure au fil de l'eau, pour une découverte paisible et insolite des bords de Scarpe.

ACCUEIL RIVERSIDE PARK • 25, RUE LAURENT-GERS, 62223 SAINT-LAURENT-BLANGY • TÉL. : +33 (0)3 21 73 74 93



OFFICE DE TOURISME  
DES LOISIRS ET DES CONGRÈS ARRAS PAYS D'ARTOIS

WWW.ARRASPAYSARTOIS.COM



# CONTACTS



## VOITURE

Depuis Lille : 40 min  
 Depuis Paris : 1h50  
 Depuis Londres : 3h40  
 Depuis Bruxelles : 2h00  
 Depuis Reims : 1h40  
 Depuis Luxembourg : 3h40



## TGV

Depuis Lille : 20 min  
 Depuis Paris : 50 min  
 Depuis Bruxelles : 1h06



## AVION

**Aéroport de Lille-Lesquin :**  
 35 min de voiture  
**Aéroport de Paris Roissy Charles De Gaulle :** 50 min (en TGV) / 1h35 de voiture  
**Aéroport de Paris-Beauvais :**  
 1h35 de voiture  
**Aéroport de Bruxelles Zaventem :** 1h50 de voiture (Navette Flixbus direct)  
**Aéroport de Bruxelles Charleroi :** 1h30 de voiture

## OFFICE DE TOURISME DES LOISIRS ET DES CONGRÈS ARRAS PAYS D'ARTOIS

### POINT D'INFORMATION TOURISTIQUE D'ARRAS

Hôtel de Ville - Place des Héros  
 BP 40049 - 62001 Arras cedex  
 Tél. : +33 (0)3 21 51 26 95  
 Fax : +33 (0)3 21 71 07 34  
 GPS : 50°17'28.1"N 2°46'37.9"E  
 contact@arraspaysdartois.com  
 www.arraspaysdartois.com

L'Office de Tourisme est ouvert tous les jours de l'année sauf à Noël et le jour de l'An.

• Du lundi au dimanche : 10h-12h et 14h-18h

**Moyens de paiement acceptés :**  
 espèces, carte bancaire, chèque, chèque ANCV

L'Office de Tourisme fait partie du réseau France Billet (achat et retrait).

### SIÈGE

29, rue des Rosati - 6200 Arras

### POINT D'INFORMATION TOURISTIQUE SUD ARTOIS

10, place Faidherbe - 62450 Bapaume  
 Tél. : +33 (0)3 21 59 89 84  
 contactbapaume@arraspaysdartois.com

• Du 1<sup>er</sup> octobre au 31 mars :  
 Du mardi au vendredi : 9h30-13h et 14h-17h30

• Du 1<sup>er</sup> avril au 30 septembre :  
 Du mardi au samedi : 9h30-12h30 et 14h-18h

Le Bureau d'information est fermé le lundi, les jours fériés et du 25 décembre au 17 janvier

**Moyens de paiement acceptés :** espèces, chèque, chèque ANCV

### OFFICE DE TOURISME DES CAMPAGNES DE L'ARTOIS

1050, avenue François Mitterrand  
 62810 Avesnes-le-Comte  
 Tél. : +33 (0)3 21 220 200

## ARRAS PAYS D'ARTOIS

*Le magazine*

Magazine de l'Office de Tourisme des loisirs et des congrès Arras Pays d'Artois

### Directeur de la publication :

Christian Berger, Directeur Général de l'Office de Tourisme Arras Pays d'Artois

### Rédactrice en chef :

Laurence Mortier, Directrice Adjointe de l'Office de Tourisme Arras Pays d'Artois

### Conception-réalisation :

Citiation & Ensemble • Arras  
 Tél. : 03 21 71 53 33  
 Rédaction : Claire Decraene, Delphine Vasseur, Denis Cordonnier, Marie Porro  
 Conception graphique : Denis Cordonnier, Jean-Philippe Devulder  
 Mise en page : Denis Cordonnier, Jean-Philippe Devulder (GrafoLab)  
 Visuel de couverture : Stock.adobe.com

**Date de publication :** Mars 2022  
 ISSN en cours

## Billetterie en ligne

Envie de suivre une visite ce week-end mais pas le temps de vous en occuper ? L'Office de Tourisme Arras Pays d'Artois vous offre la possibilité d'effectuer vos réservations directement en ligne, sur le site [www.arraspaysdartois.com](http://www.arraspaysdartois.com). En seulement quelques clics, organisez votre programme et libérez-vous l'esprit. Une solution simple pour un gain de temps garanti !




 Suivez-nous sur Facebook, Instagram et Twitter

LA PLUS GRANDE ATTAQUE SURPRISE

DE LA PREMIÈRE GUERRE MONDIALE

**THE LARGEST  
SURPRISE ATTACK**  
OF WORLD WAR I



**LA CARRIÈRE WELLINGTON**  
MÉMORIAL DE LA BATAILLE D'ARRAS

9 AVRIL 1917

**ARRAS**  
*Pays d'Arras*  
TOURISME

**OFFICE DE TOURISME**  
DES LOISIRS ET DES CONGRÈS ARRAS PAYS D'ARTOIS

[WWW.ARRASPAYSDARTOIS.COM](http://WWW.ARRASPAYSDARTOIS.COM)



  
**MINISTÈRE  
DES ARMÉES**  
*Liberté  
Égalité  
Fraternité*

  
Région  
Hauts-de-France

  
62  
Pas-de-Calais  
Département

  
Arras  
Commune  
Arras

  
Ville  
d'ARRAS



# DIDOUDA

## Arras Festival

17-21 JUIN 2022

17/06

LILI CROS & THIERRY CHAZELLE + ENZO ENZO

18/06

ALICE ANIMAL  
TROIS VAGUES  
CHARLÉLIE COUTURE

19/06

LA CORDE RAIDE  
PETITE GUEULE  
ROUQUINE + MATHIEU BOOGAERTS

20/06

JEF KINO  
MES SOULIERS SONT ROUGES

21/06

PLASTIC DUCK

Citation & Ensemble, Arras • Crédit photo : AdobeStock, Elina Zolotareva.

WWW.DIDOUDA.NET • BILLETTERIE : ARRASPAYSDARTOIS.COM • 03 21 51 26 95

ORGANISÉ PAR



AVEC LE SOUTIEN DE



SANS OUBLIER LE PRÉCIEUX SOUTIEN DES NOMBREUSES AUTRES ENTREPRISES RÉGIONALES (À RETROUVER DANS LA BROCHURE PROGRAMME DU FESTIVAL)

